大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 (WEDNESDAY, MAY 29, 1918.) P. O. Box 260

VOLUME 7 No. 68 (新聞紙第八卷第六號) $ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十號 (禮拜三) 二九〇七磨詩線喊

中華民國七年五月廿九日

夏歷歲次戊午四月廿一日

本報宣言

本報爲加屬致公堂之總機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對于箇人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有擁護共和者。則贊助之。確有近于專制者。則討鋤之。至于僑胞方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之强權也。

本報價目

本報除禮拜日停派外皆按日呈派本埠每月收報費五毫郵寄七毫五英屬各埠美國檀香山小呂宋墨西哥等處每年英金七元正半年四元三月二元一月七毫五中國及外國今減爲同價以期傳播共和主義無論取閱暫久均仰先惠如因小費未便或托各店代爲担認必陸續付上如蒙賜閱請將西字住址惠來

本報印件

本報歷年承印中西文件。妥當速成。取價克己。加以帶張整潔。校對精慎。久爲光顧者所公認。邇來大加改良。凡中西活版字粒花邊以及新式物料印刷人工等。皆從事精益求精。務爲特色之表見也。

▲◎▼洪門致公總堂代表團啟事

昔者洪門機關遍立外洋星羅基佈。以關山遙隔魚雁難傳。致令聲息不通揆諸化亭結義骨肉情深之旨大相逕庭此統一之效所以難收也四月一號爲洪門懇親大會之期本代表等忝參末議僉以聯絡一致展興會務爲當務之急而聯絡之法端在音問互通查總堂原有之部記各處公堂通函住址雖多而近日新立或在遠境未及週知通函者亦復不少是以議決無論何國何埠新舊遠近洪門致公堂各機關或用商店爲通信處者仰于本年七月以前速將貴處英文住址函報美洲金山致公總堂以便彙成冊帙分寄各埠公堂及會所存據俾此後音信常通聯絡自易共策進行本代表有厚望焉

CHEE KUNG TONG 36 Spofford Alley
San Francisco, Calif., U. S. A.

民國七年 四月十日 駐美洲金山致公總堂代表團謹啓

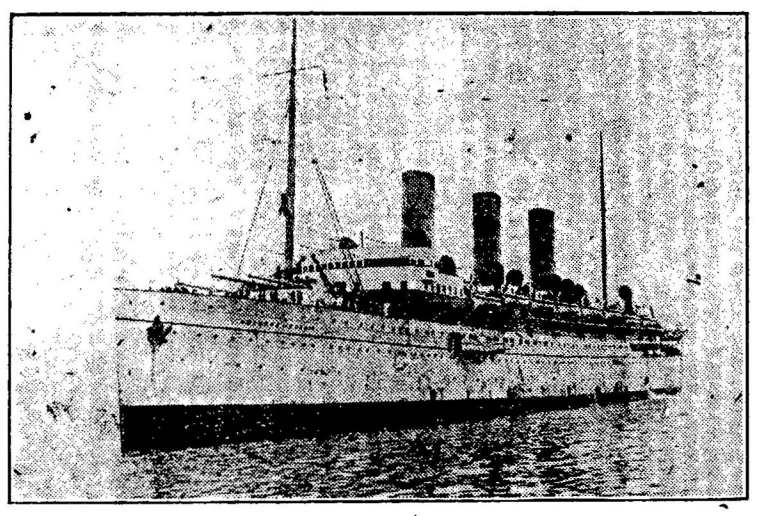
本館論說

國民與政府當有正當之覺悟

（一七）

吾國南北分立之事。一見於二次革命時贛寧之戰。再見於三次革命時反對洪憲之爭。今則三見於西南派與北洋派結黨爭權。釀成滋蔓之戰禍。曠日持久。牽動全局。令舉國人民絕無對外思想。而但謀對內。獨不慮內訌未已。外患侵乘乎。此次南北之戰爭。兵連禍結。論者謂爲南北新舊黨派之私利競爭。容或有之。但未嘗無公權分界之不明之關係存乎其間。所以南北當局。各立於公權之下。以求勝利。甲勝乙矣。乙復思勝甲。分界不明。不至于全國破裂不止。夫國家乃有形之生機。其全体部位關節血氣精神。亦各人身必盡得其相生相制互相爲用之妙。方得保有生命。而發達其体魄也。反是則國家未有能安全者。今我國民富於相勝之觀念。此雖爲國家進化必經之階級。然此種階級若不速行經過。則其害不可勝言者矣。此種相勝觀念。率胚胎於專制歷史。受毒雖有淺深。而傳布于人心。勢難同時澈盡。故論今日時局之由來。則在具有積極相勝觀念者爲之導其線也。何則。南北各欲以武力相勝。乃絕對不可能之事。勝負不決。將演分裂。縱能一方戰勝。因其反動。又必開演其循環仇殺之一齣悲劇。至是相勝之觀念。必因以益形發展。而國家必至無法律之可言矣。是故。欲謀國家之利益。不在南北相勝。祇求南北當局與國民全體。立刻皆有正當之覺悟也。所謂正當之覺悟者何。即南北新舊立法行政中央地方官自治黨派相互之間。在法律上確定其地位。各安其職分。均應取銷相勝之觀念。化其貪。滅其嗔。靜其氣。平其心。齊入立憲法治之正軌道是也。顧今日之亂原。雖屬多端。實由於立法院與行政部相勝之動機也。閑嘗考察列强立憲國家立法權行政權之自身及互相關係。其間雖小有異同。而大體則無甚差異。其精意在杜私勵公。其權限在各不相越。其互相結構在相濟相

四丕亞輪船公司



▲諸君旋唐

▲敬祈留意

由雲高華
域多利 啓行船期

(歡) (迎) (華) (客)

▲日本皇后六月二十號

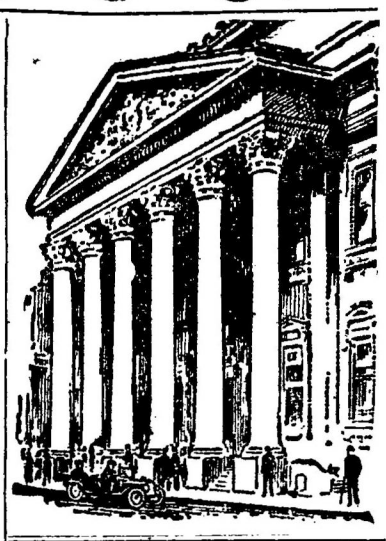
▲滿提高六月廿一號

東亞
客務總司理司徒旆啓

址住信通旆徒司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

(滿) (地) (可) 銀行廣告



滿地可崩
總銀行樓式

▲華人滙欵者注意

本銀行總行設在滿地可埠開張百有餘年資本共肆百零三兆九十八萬零二百三十六元另有支行四處設在雲高華埠近日大加改良專接滙香港及遠東各口岸滙單價格相宜仰華友留心光顧

▲雲埠分行列下

▲總分行在加蘭護街夾頓咩街角
▲一在喜士定街夾堪麻街角
▲一在緬街夾葛都竹街角
▲一在緬街夾布賴亞街角

滿地可銀行謹啓

◀買靴請來▶
WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

委路愼靴舖專售
閨秀新欵眞實靴
小孩童子童女堅固靴
男子日用出街靴男子日用做工靴如耕園者做傷口者與各勞力家有益於其工務希
蒙賜顧是荷

新米又到

ImPerial Rice Milling Co. Ltd,
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宣粘大幫谷 近日新 米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字号光顧無論遠近單到即付價銀尤爲相宜

庵不爺羅公司謹啓

事。約而言之。立法院乃表視國家意思者也。政府乃執行國家意思者也。必二者重相勝。乃得相安。庶政治可軌軌道。其國家根本不致有動搖之虞。如政府直情徑行。是何異於即國家。如立法院僞於黨見。一意把持。又何異國家即於耶。如是則公不能勵。私不能杜。權限混淆。而無相濟相承之妙用矣。我富於政治思想諸同胞。誠能注意於此。而各盡其策勵焉。則國家庶有豸哉。如不此之務。重論召集新國會或恢復舊國會。而國會政府之間。暨中央地方之間。仍演如今日所見之現象。將加增其變亂之劇烈耳。蓋現在一般國民。旣於武力之爭。嗒然若喪。而相爭者又僅僅各爭一小小段落。以爲急圖。實乏政治上透視之能力。此內訌不能迅速解決。其害固不堪設想。即有一時之結束。而不能拋棄其相勝觀念。勢難免于法蘭西之大亂八十年。墨西哥之爭奪三十年。且將駕其上也。然國家至此。尙忍言哉。尙忍言哉。冀我國民與政府。幸勿河漢斯言。

●●●遠東風雲

▲我國向俄提出抗議　莫斯科二十八日電。駐俄中國代表因在蒙古及西伯利亞之俄國稅關當道。將設處華人商店之財產。強行沒收。特向過激派政府外交總長提出抗議。

▲日本學士院之代表　東京仝日電。今年八月將開於倫敦之英國皇立學士院。所倡起之各國聯合科學部會。日本已決定派理學士櫻井錠二及理學博士田中館愛二人。代表日本學士院與會。將於六月上旬首途。

▲南方聯邦政府之組織　東京仝日電。中國南方爲圖南各派之統一。實行解散廣東軍政府。而組織之聯邦政府。以伍廷芳唐紹儀陸榮廷唐繼堯等爲政務委員。現在東京之唐紹儀張繼何天炯等。已就此事與頭山滿氏寺尾博士等。有所協議。頗有成立之望。

▲霞倶樂部事件之餘波　東京仝日電。外務部系新聞記者所組織之霞倶樂部。因洩漏中日協約事。被外相後藤新平男下令解散。嗣因都中新聞記者聯合抗議。乃將命令取消。

▲漢口會議之結果　聯合報社北京通信云。此次漢口會議所決定之大方針。係討伐國會財政諸問題。湖南仍歸曹焜張敬堯張懷芝等肅清之。湖北西部由吳光新徐樹錚協力肅清之。對於川粵兩省。更定進攻計劃。如再反抗中央。則必斷然實行。又以召集新國會尙需時日。故決於舉行總選舉之前。由各省申請中央命臨時參議院代行之。段氏對於與議諸人。說明自己並無野心。主張再選馮氏爲總統。且說明財政困難情形。

●●●歐戰風雲

▲德軍攻勢中之英報　倫敦二十八日電。今日陸軍部公報云。德軍昨取攻勢。著著進行。已渡英軍陣線西部之亞斯尼河。逼迫英軍左翼退却。刻正在猛戰進行中。英軍奮力抵禦。此次敵軍損失。不可勝計。今晨在佛耶德之里斯陣線。已有戰事發生。其餘陣線。砲戰頗活。

▲大攻勢中之德報　柏林仝日電。昨晚公報云。佛耶德里陣。蘇姆兩岸及亞夫利之間。均有劇烈之炮戰。今晨。德軍在亞斯尼陣線。積極與敵鏖戰。佔領參孀的斯丹士要地。長驅直進。所向克捷。各處戰事。迄未少息。

▲一星期之英軍損失　倫敦仝日電。今日止之上一星期內。英軍損失之總數。已達三萬三千六百九十四人。其中及傷致死者。將校一百六十八人。士卒三千五百二十七人。負傷及失踪者。將校七百三十五人。士卒二萬九千六十四人。

▲英國社會黨大會之期　倫敦仝日電。哥本喜根交換電。英國社會黨大會。定於本月三十日。在維也納開大會。

▲本埠新聞

●●●農業家是日舉行大會

▲我國內亂之近訊　莫斯科仝日電。傳聞烏克蘭各處人民。大起內亂。盡將收成叢林機械等。焚燬無遺。免落德人之手。各處均有衝突發生。德軍以砲轟擊。擊斃居民情形極慘。

▲農業家大會　定期于是日舉行。本市商會於昨日下午。預會事宜。佈置壹切。各埠農業家已抵本市者。約有二百另。各埠代表來賓。及商會會員等。統計人員約有千多。定于是日下午一點鐘。主客在商會齊集註名。并赴溫哥華旅館午宴後。即開全體大會。

▲農務大臣巴路氏爲宣讀歡迎詞員　農務大臣巴路氏爲演講各種經驗。使農業家增進智識。以求農事出產之增加云。

●●●將有平價鮮魚出沽

▲市會與的芬士號礮艇漁業公司立約　關於設販魚肆。已決定派理學士櫻井錠二及理學博士田中館愛二人。代表日本學士院與會。將於六月上旬首途。

▲南方聯邦政府之組織　東京仝日電。中國南方爲圖南。以伍廷芳唐紹儀陸榮廷唐繼堯等爲政務委員。現在東京之唐紹儀張繼何天炯等。已就此事與頭山滿氏寺尾博士等。有所協議。頗有成立之望。

▲霞倶樂部事件之餘波　東京仝日電。外務部系新聞記者所組織之霞倶樂部。因洩漏中日協約事。被外相後藤新平男下令解散。嗣因都中新聞記者聯合抗議。乃將命令取消。

▲漢口會議之結果　聯合報社北京通信云。此次漢口會議所決定之大方針。係討伐國會財政諸問題。湖南仍歸曹焜張敬堯張懷芝等肅清之。湖北西部由吳光新徐樹錚協力肅清之。對於川粵兩省。更定進攻計劃。如再反抗中央。則必斷然實行。又以召集新國會尙需時日。故決於舉行總選舉之前。由各省申請中央命臨時參議院代行之。段氏對於與議諸人。說明自己並無野心。主張再選馮氏爲總統。且說明財政困難情形。

●●●歐戰風雲

▲德軍攻勢中之英報　倫敦二十八日電。今日陸軍部公報云。德軍昨取攻勢。著著進行。已渡英軍陣線西部之亞斯尼河。逼迫英軍左翼退却。刻正在猛戰進行中。英軍奮力抵禦。此次敵軍損失。不可勝計。今晨在佛耶德之里斯陣線。已有戰事發生。其餘陣線。砲戰頗活。

●●●燃料稽查員將抵步

▲燃料稽查員地費杰氏　由坎京駕來本埠。或於是星期抄步。地費杰氏此行。乃爲稽查各煤礦公司之簿籍。研究其出產之費用。及乘本獲利等情。以便知煤炭價格之與否。如准其增價。則定於六月間實行云。

▲燃料監督部駐卑詩省代理人譚臣氏　昨發出通告。勸民趁夏季預購煤炭。以爲冬季之用。對於價格。亦以鈞而言之。立法院乃表視國家意思者也。政府乃執行國家意思者也。必二者重相勝。乃得相安。庶政治可軌軌道。其國家根本不致有動搖之虞。如政府直情徑行。是何異於即國家。如立法院僞於黨見。一意把持。又何異國家即於耶。如是則公不能勵。私不能杜。權限混淆。而無相濟相承之妙用矣。我富於政治思想諸同胞。誠能注意於此。而各盡其策勵焉。則國家庶有豸哉。如不此之務。重論召集新國會或恢復舊國會。而國會政府之間。暨中央地方之間。仍演如今日所見之現象。將加增其變亂之劇烈耳。蓋現在一般國民。旣於武力之爭。嗒然若喪。而相爭者又僅僅各爭一小小段落。以爲急圖。實乏政治上透視之能力。此內訌不能迅速解決。其害固不堪設想。即有一時之結束。而不能拋棄其相勝觀念。勢難免于法蘭西之大亂八十年。墨西哥之爭奪三十年。且將駕其上也。然國家至此。尙忍言哉。尙忍言哉。冀我國民與政府。幸勿河漢斯言。

●●●遠東風雲

▲我國向俄提出抗議　莫斯科二十八日電。駐俄中國代表因在蒙古及西伯利亞之俄國稅關當道。將設處華人商店之財產。強行沒收。特向過激派政府外交總長提出抗議。

▲日本學士院之代表　東京仝日電。今年八月將開於倫敦之英國皇立學士院。所倡起之各國聯合科學部會。日本已決定派理學士櫻井錠二及理學博士田中館愛二人。代表日本學士院與會。將於六月上旬首途。

▲南方聯邦政府之組織　東京仝日電。中國南方爲圖南各派之統一。實行解散廣東軍政府。而組織之聯邦政府。以伍廷芳唐紹儀陸榮廷唐繼堯等爲政務委員。現在東京之唐紹儀張繼何天炯等。已就此事與頭山滿氏寺尾博士等。有所協議。頗有成立之望。

▲霞倶樂部事件之餘波　東京仝日電。外務部系新聞記者所組織之霞倶樂部。因洩漏中日協約事。被外相後藤新平男下令解散。嗣因都中新聞記者聯合抗議。乃將命令取消。

▲漢口會議之結果　聯合報社北京通信云。此次漢口會議所決定之大方針。係討伐國會財政諸問題。湖南仍歸曹焜張敬堯張懷芝等肅清之。湖北西部由吳光新徐樹錚協力肅清之。對於川粵兩省。更定進攻計劃。如再反抗中央。則必斷然實行。又以召集新國會尙需時日。故決於舉行總選舉之前。由各省申請中央命臨時參議院代行之。段氏對於與議諸人。說明自己並無野心。主張再選馮氏爲總統。且說明財政困難情形。

●●●燃料稽查員將抵步

▲燃料稽查員地費杰氏　由坎京駕來本埠。或於是星期抄步。地費杰氏此行。乃爲稽查各煤礦公司之簿籍。研究其出產之費用。及乘本獲利等情。以便知煤炭價格之與否。如准其增價。則定於六月間實行云。

▲燃料監督部駐卑詩省代理人譚臣氏　昨發出通告。勸民趁夏季預購煤炭。以爲冬季之用。對於價格。亦

竺西氏專醫內外科
各花柳症應驗丸散佈告

自歐洲戰務發生現各國亦加入戰團是以百物騰貴然滙水尤高比往年貴價十分之六況買葯取丸者乃是救急扶危之用不能因此起些價而不用也同胞惠顧請照近日之新價目賜足以資彈補明達君子幸垂察焉付藥郵費買者自理各梓里如有症付信取藥丸請照下列西字仝戽紙付來自然得收

CHUCK SAI, 770 CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

（壽民澤國）（廾紀良醫）

大國手竺西氏先生學貫心術術貫岐黃活　無算是以名揚中外　弟到英屬未久飲食寒涼過多以至腎虛耳鳴　小便數大便結尿後点滴遺精腰痛四肢乏力思腎爲先人之原治不容緩即近處延某醫調治數月投以大劑數十服而罔効遠聞各報莫不稱竺西氏醫術如神於是付信詳述病原前後付銀求太國手訂症賜來茶丸二次服後大減再蒙先生賜來阿璜丸兼賜以玉柱及利大便丸服之厥疾皆瘳可知先生用葯得當名不虛傳敬撰數言以申紀念

英屬始罷　會邑　弟丘淮聲拜頌

●●●良醫與良相　壽民如壽國

國有良相能安天下。世有良醫能活國。民誠哉斯言。昔日范文正公云不爲良相願作良醫。誠有益於世也。但能爲良相良醫。可保一方人民。其功德亦大矣。弟嘗歲始來英屬。加拿大紐加拉市高埠力衣裳館之工。皆因血少腎虛不料染風濕或風痰之症。週身痛苦。難堪。經請唐番醫調治數月。均不能止。病欲做工。亦不能。若不作工。無錢醫理。幸而四月初間。將症詳明。付戽紙求竺西氏先生。按症發藥。付來藥散一食。止痛再食丸茶。痛苦皆除。又五月再取丸茶一次。各症盡皆全愈。此時精神壯健。可見先生醫術之良。丸散之妙。眞與扁鵲華陀並駕。齊驅也。弟之良朋。染頭痛症。取頭風丸食之。亦愈。又友人染有遺精腎虛症。取參茸海狗鞭丸再食。茶茸五鞭丸。均獲全愈。特登報鳴謝焉

英屬加拿大紐加拉市高埠葉衍理恭啓

中華民國元年十月　日

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

敬者弟前在哪士那向以種植爲業因室人染疾有奇性之症常有病苦當發之時頭疼腦痛欲裂不能上床有時痛至此時如欲死者不計其數自由父喪身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症看來此症名醫包理兩月有餘甚無見效以致小便點滴痛如針刺痛難堪苦在床不能起立西醫治理兩月久人病入膏肓醫治無效。飲食如常後漸虛弱月不慎風寒又悞食肥膩生冷之物。經又變心痛若裂疾促欲死。此時若能帶之醫藥治療。未能收效。將事出大埠治理。有行不得。哥哥之嘆。再付尺紙十五元。後症全愈。即付藥到來食之。即順氣止痛。止痛即是仙丹。者歟。即是神醫。者耶。古語云神而明之存乎其人。明而知之亦謂之神。竺西氏先生是良醫。巨擘也見其治理各症皆應手取效。弟纏得其醫意乃再生之德也弟夢均以志信仕人無任言謝。寄之專誠登報答謝。

弟媳譚均恭頓

●●眼科良醫　大放光明

兹有人有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明。慨之又憤早爲治理也。吾人有幸中之聖。但眼科一道。尤難所長。遍日有眼虎二物相鬥。兩俱受傷。後各請孫乳人醫理。均皆束。有點目歸。治海虎爲醫牙到杏林云。杏林乃眞人醫寓也。設者弟向在西埠密打埠。當爵工因大氣相攻。染有紅筋點膜。請醫莫能愈。更痛苦難堪。不能工作。眼內白睛全紅。烏珠變赤。體如鮮血。痛不可忍。又不敢見光。天之內去紅消腫。痛減天之內去紅消腫。痛減赤腫除。半月。舍全愈。弟之雙目。復明。眼光。天化日。者皆先生之賜。

會邑弟黃明恭頓

●●良醫良相　再生之德

敬者弟前在哪士那向以種植爲業因室人染疾有奇性之症常有病苦當發之時頭疼腦痛欲裂不能上床有時痛至此時如欲死者不計其數自由父喪身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症看來此症名醫包理兩月有餘甚無見效以致小便點滴痛如針刺痛難堪苦在床不能起立西醫治理兩月久人病入膏肓醫治無效。飲食如常後漸虛弱月不慎風寒又悞食肥膩生冷之物。經又變心痛若裂疾促欲死。此時若能帶之醫藥治療。未能收效。將事出大埠治理。有行不得。哥哥之嘆。再付尺紙十五元。後症全愈。即付藥到來食之。即順氣止痛。止痛即是仙丹。者歟。即是神醫。者耶。古語云神而明之存乎其人。明而知之亦謂之神。竺西氏先生是良醫。巨擘也見其治理各症皆應手取效。弟纏得其醫意乃再生之德也弟夢均以志信仕人無任言謝。寄之專誠登報答謝。

弟媳譚均恭頓

●●眼科良醫　大放光明

兹有人有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明。慨之又憤早爲治理也。吾人有幸中之聖。但眼科一道。尤難所長。遍日有眼虎二物相鬥。兩俱受傷。後各請孫乳人醫理。均皆束。有點目歸。治海虎爲醫牙到杏林云。杏林乃眞人醫寓也。設者弟向在西埠密打埠。當爵工因大氣相攻。染有紅筋點膜。請醫莫能愈。更痛苦難堪。不能工作。眼內白睛全紅。烏珠變赤。體如鮮血。痛不可忍。又不敢見光。天之內去紅消腫。痛減天之內去紅消腫。痛減赤腫除。半月。舍全愈。弟之雙目。復明。眼光。天化日。者皆先生之賜。

會邑弟黃明恭頓

●●良醫與良相　壽民如壽國

國有良相能安天下。世有良醫能活國。民誠哉斯言。昔日范文正公云不爲良相願作良醫。誠有益於世也。但能爲良相良醫。可保一方人民。其功德亦大矣。弟嘗歲始來英屬。加拿大紐加拉市高埠力衣裳館之工。皆因血少腎虛不料染風濕或風痰之症。週身痛苦。難堪。經請唐番醫調治數月。均不能止。病欲做工。亦不能。若不作工。無錢醫理。幸而四月初間。將症詳明。付戽紙求竺西氏先生。按症發藥。付來藥散一食。止痛再食丸茶。痛苦皆除。又五月再取丸茶一次。各症盡皆全愈。此時精神壯健。可見先生醫術之良。丸散之妙。眞與扁鵲華陀並駕。齊驅也。弟之良朋。染頭痛症。取頭風丸食之。亦愈。又友人染有遺精腎虛症。取參茸海狗鞭丸。再食。茶茸五鞭丸。均獲全愈。特登報鳴謝焉

英屬加拿大紐加拉市高埠葉衍理恭啓

中華民國元年十月　日

●●神乎技矣　濟世良醫

大國手竺西氏先生鑒　啓者弟前在唐人課。爲業不免勞心。然鄉居世境艱難。仰視俯衷。事事需財。不得不別故鄉。走重洋。冀得餘資以慰父母之望。人所同情也。到來未久。住紐鄧都。朗度埠。暫作傭工。運也不辰。又阽疾厄。大約因勞心勞力。曾吐血一兩次。心口乳部常痛。又似膀胱受濕。經延醫多次。數月以來。縣纏莫愈。自亦不知由何而發也。久聞大國手竺西氏之良醫。是以將症原由。并即付戽帋。希冶。兄求他批症發藥。蒙訂病。賜來水茶丸散服之。大見功効。再取第二次藥而食之。各病皆瘳。今神氣強健。大勝從前。弟遇竺西氏良醫。理愈報答。未能。惟有盡弟之棉力。登諸報章。俾梓里染疾求治者知其所止焉

▲▲先生醫館寓金山大埠企李街七百七十號

民國四年五月　日駐英屬安且由省都朗度弟吳春園恭

（廣信洋行）

Chuck Sai 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

得相宜云。

●●●巡廻裁判所已判決之案

▲春季巡廻裁判所、開庭審案有日、茲將所判決各案誌之如下。

▲西人租巴比利氏、及壓活氏、入屋行劫案、判租氏入獄五年、壓活氏七年。

▲佛蘭氏毆傷人案、判入獄一二閱月。

黑人保路氏誘姦案、(因被姦之少女分娩後斃命)判入獄五年。

▲西人專利氏　證謗案、判入獄三閱月。

▲西人匿的保罅氏、非禮案、判入獄二十三閱月。

▲華人劉昭(譯音)發假折(从言)案、判入獄十八閱月。

▲禪臣賴利氏　鷄姦案、判入獄二年。

利士理波杰氏、前被控有非禮之行、判將案暫行省釋。

▲勞氏接眡案、判入獄一年。

●●●大得俱樂部得直

日前卡路街大得俱樂部、被警察入內拘去華人十五名、均控以游惰案、昨日堂訊、悉數批釋。

●●●衙案瑣聞

▲日西婦三名、及黑婦一名、均被控私營番巢案、昨日提訊、西婦三名中有一名、判罰銀五十元、否則入獄一閱月有一名判罰銀一百元、否則入獄兩閱月、有一名不到堂、判前具保銀一百元充公、又黑婦一名、判罰銀一百元、否則入獄二閱月。

▲有西女兩名、被控賣淫案、判每名罰銀五十元、否則入獄壹閱月。

▲華人陳有(譯音)被控藏鴉片烟案、昨日堂訊、判罰銀二十五元　另衙費、否則入獄三拾天。

▲又華人黎勝(譯音)被控販賣啡曲京案、堂訊後官判將案延候是月卅一號再訊。

▲加屬新聞▼

◎◎◎溫地辟大罷工已解決

溫地辟廿五日電云、本處大罷工一事、昨議員笠巴臣氏爲政府調和人、力將此事解決、市會與工人等、經雙方簽約後、各工人已照常復職云。

◎◎◎截獲大幫私酒

域多利昨日電云、偵探加路氏及麥富奴氏、於昨晚在息列士通街截獲一運貨之自由車、由其車內搜出土葛治及顛威士忌酒三十箱、聞該酒乃由芬街門牌壹千八百二十一号、已故之西人雪尼勿治路氏屋內車出、至載往何處、據詢管車者答稱、一概不知、查該酒每箱約值銀三十元、統計約值銀千元之譜　警察等已將酒悉數載回警局、以候查究發落云。

▲工界消息▼

▲希望華工來檀之論調　檀山報云、西人軒杜、現爲華僑商會代議及欲運動檀山一方、准招華工來檀操工、日昨通函西報押快汰沙　自述其運動華工來檀之故、畧謂三年以前、華商李烈　曾請我繕稟一通、呈于遊檀山之美京議紳、至議紳到檀後、華商李烈程永趙錦等、面謁議紳、解說檀山種植之形狀、俾議紳了然明白焉、下院移民委員波匿、曾由檀往金山時、曾向鍾宇談及、華商呈稟　求准華工來檀、我極同意、于一九一六年八月五号、中華會館集議、派我爲代表、以辦照願此事、于年底時、中華會館與中華商會合辦此案、亦派員往美京　爲招工之事、去年在檀山議會開議、我經請議院贊成招工　檀山代表、通過此議、派我爲代表、以辦照願此事、于年底時、中華會館與中華商會合辦此案、亦派員往美京　爲招工之事、至去年在檀山議會開議、我經請議院贊成招工　檀山代表、固希育、亦提案交于美京議院　俾討論此事、惟時正在戰務紛煩、未暇商議　故交下移民局委員辦理、是以擱置該案也、去年十一月間、我復赴美京、再呈請移民委員辦理、未置可否、至今年三月七号、我復將招華工案提出　求其通過也、今美東各省、如紐約等省　甚願華工來美、亦預備呈稟招華工入境云、檀山種植柑蔗　乃華工爲先導、于一八零二年、有華人由中國付有石穀器械來檀、開設糖廍、即種植禾稻　亦是華人爲首、今田畝荒蕪　墾而復廢、華工不足故也云。

▲運貨工人罷業　舊金山消息　貨棧搬運貨物之工人、共有數百名　每日操工九點鐘、工值三元、現求東主每日操工八點鐘、工值四元、不能如願、遂相率暫行停工　以爲挾制、但工黨首領　對本省管理食物委員稱、如係公家物品定照常搬運、決不停工。

▲世界工黨書記被逮　舊金山消息、本埠偵探、昨在監獄見有世界工黨書記、探訪其黨員、立即報差、將伊拘案、幷在伊身上　搜去鎗匙、即赴三街八拾五号、該黨俱樂部、開門入內、將文件等物十四箱　壹併車去查驗、自後不准該黨人開會集議云。

▲玻利斐國招募日工一萬名　倫敦電、東京消息、中美洲玻利斐國駐日公使、現與日政府磋商、擬招募　工一萬名、赴玻利斐國、墾荒種植、以擴利源　現日工陸續赴玻事、

◎▼賣屋廣告

啓者現有最新式之樓宇一座在士丹寧博洛附近基化街夾鵝街角屋宇共六所每月租銀可得一百九十三元地段廣濶目承受經在西衙交易清結倘各梓里前日欠到同泰昌數目盡歸弟手收理若同泰昌舊手欠到各梓里數目者則與弟無涉先字聲明以免後論弟現寓点問頓埠永裕和号各梓里侑信件付來轉交無誤此請　暑安

民國七年　五月二拾号

一切工

馬元宇　煌俊啓

◎▼承受佈告

啓者点問頓埠同泰昌生意前日係馬恭俊馬翕俊馬堯俊等合股同做千去年因事被封遂喊夜冷後由弟將全盤生意數目承受經在西衙交易清結倘各梓里前日欠到同泰昌數目盡歸弟手收理若同泰昌舊手欠到各梓里數目者則與弟無涉先字聲明以免後論弟現寓点問頓埠永裕和号各梓里侑信件付來轉交無誤此請　暑安

民國七年　五月二拾号

一切工

馬元宇　煌俊啓

▲是日滙水每百七十六元柒毫

MIAMI
Bicycles

本號之脚車爲市中之冠　其價廉亦別公司之不及

價分四等四十五元四十八元五十五元五十五元如充銀期亦可隨意兼造各種鎖匙修理各樣器皿開夾碼鎖名師如蒙經委必求適當

本主人啓

HASKING & ELLIOTT
(2 Stores)
516 Howe St.　412 Hastings St.
VANCOUVER, B. C.

本號之脚車爲市中之冠　其價廉亦別公司之不及

J. F. Jameson 150 Hastings St. E. Vancouver B.C.

◎▼恭頌林弼臣先生外科妙手

啓者弟之肩背痛　如刀刺辛苦異常經染有數月依然〇苦凡各工業不能操作已在本埠遍請中西醫生診驗皆云症屬風濕所服葯劑藥水總不見效隨即出埠親到　林弼臣先生就醫據謂此症乃是寒痰閉筋阻塞血道所致(俗云邪風症)先生即以良方施以良劑服後不旬日而苦疾盡除通體安然矣因感　先生之德愧無以報特綴數言于報章俾患外病者知所求醫焉

旅辟尾都埠開邑黃昂嵩謹頌

◎▼恭頌梁毓積先生

啓染芒巢鵝頭疳白濁症　久則餘毒上升咽喉破爛偏身疔毒當此之時寢食難安命危旦夕矣幸請梁先生調理兩星期內各疾全消豈非其聖手回妙者哉茲弟不忍緘默同患者知所問津焉用特表彰以告返邇

甯邑弟黃奕阜啓

◎▼着手成春

梁毓積先生懸壺濟世外科既妙而內症尤精辨五聲五色之氣以一陰一陽爲準繩余染吐血症胸脇脹苦煩熱異常幸請先生診視據先生云此怒氣傷肝症也果服葯數天惡疾全愈余沾此盛德特登報鳴謝

一中艹　開邑關礎宗恭頌

◎◎◎域埠致公總堂閱書報社喬遷定期開幕

敬啓者本閱書報社謹擇於陽歷六月二号(即夏歷四月廿五日)舉行喬遷開幕禮敬請　各埠同志預期賁臨雅敘幷指示一切幸勿吝玉爲盼

民國七年五月十三号　域多利致公總堂閱書報社啓

▲山罷崙致公堂各昆仲助香油芳名列左

馬緒成一元　黃錫照五毛　馬寶修五毛　廖　太一元
黃啓賀二元　黃源照二元　黃　沛一元　馬卓峯一元
李其英一元　鄭持安一元　鄭松長一元　鄭松許一元
廖永鈺一元　陳鴻晃一元　馬光暢一元　長沙廠二元
劉孔止元半　宋華瑞一元　周家寅一元

山巴崙關致公堂啓

◎▼工商銀行雲埠代理處廣告

啓者雲埠加商銀行受香港本銀行之委託組織本代理處兼加屬收股總機關本銀行股份每股英金一磅一律作美金五元折收以昭劃壹凡本埠僑胞認購本銀行股份者請携認股單駕臨本處交款各處惠賜函件亦請寄至本處交總書記林天木君收爲荷謹列西文通信地址如左

▲其　各　文　西　行　總　函　址▼

Mr. T. K. LIN
Care of Merchants Bank of Canada
1 Hastings St.　VANCOUVER, B. C.

▲雲埠喜士靜街二埠電車場對面加商銀行內

工商銀行加屬總代理處謹啓

◎▼雲埠致公堂啓事

▲陳君文錫定期回國

啓者本堂于前數年爲會長陳君文錫　年高尚淪落天涯不禁爲之太息故發簿向各埠昆仲籌助舟費蒙富日各昆仲高義解囊慨助毋任感激惟其年高要得相當之人在途次爲之周旋方能買棹乃候至於今得其同鄉某某君等買六月廿号日本皇后輪客位回國本堂託其照料陳君同乘該輪今陳君之行旌已定而各昆仲前有欠到陳君之借欵者仰即清還俾他藉爲日用之費以娛晚年是所禱切

民國七年五月廿八号　雲埠致公堂啓

▲現代初雖兩英磅高溫▼

礦樓猛射電燈
式形

HONG WO & CO.　Steveston B. C.

市姊廠埠同和號啓

◎▼欲保家鄉者　注意
▲有礦樓者　更注意

啓者小店與電公司訂立合約製得有光猛射燈專爲同胞之家鄉防禦賊盜起見用法之便誠爲近世之舉見也更能射高低旋轉左右與及開放久暫隨意所欲其光能射數里之遙其燒電之廉亦爲別樣燈之所無每次用電六枝可燃四閱月之久每枝金銀五毛合計四月僅燒去電七毫五仙其外火水灯煤石煤等每月至少燃燒由拾五元至二十元煤石燈燃燒之重用工之煩瑣諒各同胞皆有所聞凡各同胞欲保家鄉者不可不建築礦樓建築礦樓者不可不購置此電射灯也礦樓者武夫之鐵夾射燈者武夫之眼光爲武夫者寧可無鐵夾不可無眼光無眼者雖有楚項羽之勇無從施其術也望同胞留心家鄉早購寄歸可保平安勿失良機倘蒙賜顧須早二三禮拜定購方有貨交也

千工艹

保腎首在固精

▲恭頌 超常醫生 遺精散之靈效

▲弟患遺精於今數年每因商務勞神夢遺益密受病日久行動無力日▲頻于危無奈醫藥空費難收效果近蒙華文日報司理張玉堂先生介▲紹購超常醫生所製（遺精散）服用果能藥到病除應驗如神特將▲實情撥露俾同病求藥者得以知津而問焉

旅美國大埠開平朗頭儒良里 胡高恭頌

▲有遺精病者請臨鑒

旅古巴逢緒升號新會縣坑頭村人 劉子升代白

▲遺精求藥首一獨功

旅美國嘉省頓市畝開平縣區村人 周瑞璞恭頌

▲遺精醫藥其秘

吾姪神輔年纔弱冠未有家室到美兩年病患遺精日見其肌瘦面黃精神疲弱多方調理全無效果迫得將病狀商於超常先生據趙先生覆函謂要先服（夜夢遺精散）以治其標兼服（培元益眞丸）以固其本雙方并行收效較爲應驗云云如命遵行卒能大奏膚功弟感激無涯恭頌數言以彰盛德

旅赤市省打崛士埠開平縣茅岡下洞村 周新民僧侄神輔 恭頌

▲▲興陽有藥此中求

弟前營生南洋、受傷錫礦、因撞涼過多、初起時形虛弱、轉來英國、日操園工、飲茶太多、每到晚間、兩足凍冷、腰脊刺痛、陽事不舉、尿料必腎虧病、特將情奉節告、接其覆函、并丸單一張、指明（興陽煖腎丸）之所致也、久聞趙超常先生妙醫腎腎醫生之賜也、果然腎氣充滿、喜出望外、今日復爲偉男者、以賴趙先生之妙用、弟因受病日久、遵服兩料、

旅英國滿地可埠新會縣七堡鄉人李 式謙恭述

▲▲固精健腎藥妙醫名

旅美國未士失打崙窩雪士打倫 寨邑塘堡鄉人 阮利慶頌

◉夜夢遺精散 每盒三元 ◉虛濁健腎丸 每盒五元
◉培元益眞丸每料十元半料五元 ◉疔毒消防丸每鐘二元
（郵費）美國一毫貳 各國二毫五 買者自理

趙超常醫生館設美國大埠問症取藥照下賜函 Chu C. Shong 845 Clay St. San Francisco, Cal.

◉煖腎還少丸 每料十元半料五元
◉心痛救苦丹每盒二元

三民大旅館廣告

SHERMAN HOTEL
176 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本館設在片打街東附近李隴西堂樓對面樓分四層不惜重資特加裝修上三層爲寓客置房位有百餘間分上中下三等無論長短期租賃價極相宜各房異常光潔所有牀鋪物件均從新購置冷煖水喉洗身房煖氣喉均配備樓下正門爲登樓上之梯右爲西餐館其中之設置如祖國之大酒店西人之大喝爹路然專歡迎儔朋來往如有函預約者必飭工伴依期赴碼頭或停車場迎迓至於所設之西餐館特聘最精于西菜之廚師主持之使四時食品以最新出最適口爲主無分日夜隨時食餐幷有卑酒沽飲椅桌晶瑩服侍週到務使住食者富無不如意也仰我儔朋留心賜顧毋任感激

▲餐館喊線（詩吆貳三五七）
▲旅館喊線（詩吆一五〇九）
▲司理 李豪 李回 李嘉 余令
雲高華 片打街 三民大旅館啓

MEE WO & CO.
132 Pender St. East
Vancouver B. C.

美和老舖 金銀首飾

印永遠包換久蒙諸君深信賜顧誠爲感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞若有函件請照上列番字付來安收

雲高華埠 美和號許昌彩啓

啓者本店開張經有廿餘年之久專鍊洽足金葉打造時欵首飾向來貨眞價實童叟無欵倘有本號字印永遠包換以圖久交統希四方桑梓留心賜顧各坑埠來函定收必然如期付上決不延悞爲

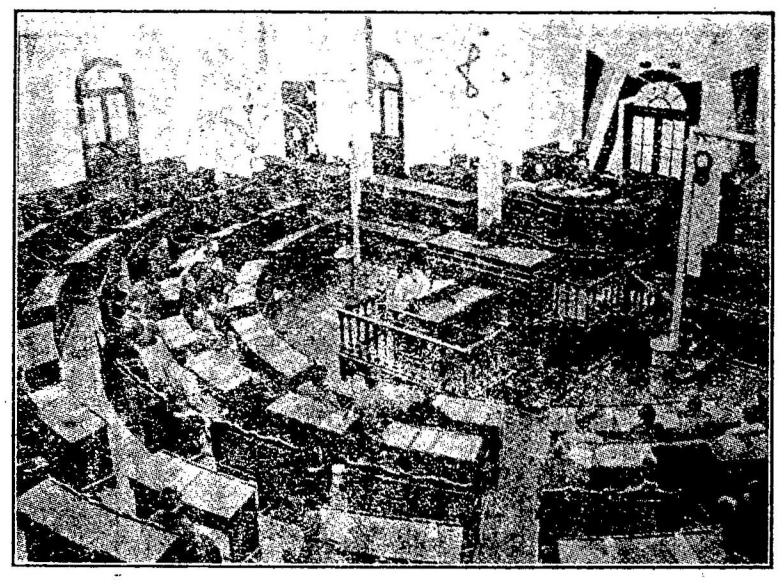
Wo Chung Co Jewelers
132½ Pender St. E. VANCOUVER, B. C.
許昌炘號露

和昌首飾舖 改良精造

廿紀以還橫覽九洲商戰既酣工戰尤烈舉凡造作莫不日益新奇方爲斯世所尚況今時流男女裝飾均慕趨時使無良工精造曷邀悅目雅觀弟有見及此久懷改良造作之心昔日旅雲廿年向在美和徒操斯業交易殷誠當爲親朋共諒叨蒙賞識感佩良深前數年回港分枝別店對于金銀鑽皿用心研究所有奇花異卉別類分門欵之皆新務使適合時宜咸臻肖妙今爲時勢所迫復回雲埠曾將美和股份退出今特創和昌專煉十足金葉首飾生意加工精造童叟無欵無拘太小物件如有本號字印永遠包換以圖久交統希四方桑梓留心賜顧各坑埠來函定收必然如期付上決不延悞爲

Wo Chung Co Jewelers
132½ Pender St. E. VANCOUVER, B. C.
許昌炘號露

中華民國參議院之內容



▲睇 ▲睇 ▲睇 ▲睇

議代下共循家嗟遑自威甘跋原觸磨礪欲勵敢
院表情和規齊彼齊其脅私作危圖爾斂行強爲
之民直之臨武國騎解自叛無所以供壯體獻
設意達義矩治夫恣散利逆忌覽思待志悃議

至妥 速捷 確實

腎臟構造之關繫
兩腎蒸睿而生。其系下連膀胱。直達頭顱。爲體魄强弱之所因。爲宗祧前途之所繫也。

腎臟虧損之病狀
遺精漏精。耳鳴眼花。陽痿多力。腰脊刺痛。夜多小便。尿皮灰滴。叢凍陰汙。

三鞭補腎丸之配料
用鹿鞭海狗三鞭。仍加鹿茸魚鰾龜膠各色種生精健腎之藥。親自請伴監工爲丸

三鞭補腎丸之介紹
黃毓卿 新寧西村人
譚樹庭 開平天溪人
英羣 新寧白沙人
謝玉麟 開平人

三鞭補腎丸之價值
生料五拾元 半料貳拾元 半料壹元（郵費）美國兩毫 各國五毫 買者自理

金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗　等油糖荳米各種名桑諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋顧務細巾送禮糖菓紙料炮竹　器紋索唐番書籍雜貨醬料各江地道參材馳名丸散請舊俱全定價從廉倘蒙惠顧斬照後列住址付信便妥

▲舖在片打街門牌七十七號
（喊線詩毛八九九）
雲高華金利源謹白

▲▲▲〔注意〕同胞請看

香港順利滙兌局

通信處

Kwong Sun Tai Co.
P.O. Box 361
537 Cormorant St.
Victoria, B.C.

兩廣中醫學堂優等畢業生
李鶴儔內外方脉寓域多利埠廣信泰

醫學士李鶴儔

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久為全埠信眼特冰譽域普濟醫局兼充隨營軍醫活人良多名重一時及來遊英屬抱病求醫者屢參奇效症若奇重則中西法參用究病源著眼論根藥資驗心細術妙動投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳喘腫眼科御氣咳喘瘧癘瘴瘟瘧花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外舉遠難就醫者可將受病理由列明函外舉每轉加郵費兩元心氣肚痛散每轉二元小腸氣痛每轉一元花柳搜毒散每轉一元肚氣斷根丸每轉一元跌打還魂丸每只一元立止牙痛散每轉一元退腫眼藥每轉一元內傷吐血汁每轉一元立脫瘴癘舌命汁每轉一元妙脫痔瘡青盒每盒二元風癩筋瘡汁每轉一元參茸固本丸每轉一元立止夜夢遺精丸每轉一元橧紅丸每轉一大元通身血毒瘡青盒每盒二元出面麻疙紅雲血癬每料廿元　書信照西字門牌付來無悞

通信處

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林德紹
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

香港順利滙兌局謹啓
雲高華代理人林德紹
域多利代理人永利源

特別廣告

我國僑胞西人商滙銀回港。皆欲預到預收為快。惟加拿大為中國人未設有滙兌局。向由西人銀行特滙。但西人銀行所用收支時候。於我甚不便。多有不便者。物必該滙票到港。換往銀行向收。需候西人對合。未免費時日。始得銀用。未免費時日。始得銀用。未免費時日。始得銀用

每日出版　第八卷第六十八號　星期三

祖國要聞

◎◎◎江寬輪船沉沒事　續

（即本報前日誤譯之江昆號）

自滬開漢之上水船即走偏右　彼此不得侵越　以免發生危險　楚材不遵規則　亦偏右下駛　是故弍船相遇　退讓不及　楚材下水勢猛　其船頭直觸江寬前部　立時碎裂　船頭下沉　船尾上翹　各搭客船員　正艙船尾　不遑楚材管駕心慌　欲將船退開　復將江寬後梢誤撞一下　以故未及五分鐘　全船沉沒　人貨盡行落水　將當船沉沒之際　有搭客船員貳十餘人　曾躍楚材船面　被段之隨員疑有別故　大呼捉拿好細　衛隊突發實彈槍一排　以故立時擊斃三名　一皖人彈傷腿部落水。（後經救起現在漢口洋國醫院療治。）其未傷諸人　覩勢不佳　亦均躍入水中

楚材頭部雖稍受損傷　並無大碍　竟置多數人命于不顧　即鼓輪宂下游追隨楚泰　疾馳而去　幸附近火油池聞警　即放小輪兩艘　駛往失事處所　協同經過之民船漁船　竭力救援　得拯起三百一十人　其生死未卜者　實有搭客三百餘人　船員四十餘人　船中僱用西人約十人　惟老貴大副二副遇救　羅辦卓質廷（各報悞載謂在九江逗留不確。）副買辦徐某三買辦梁伯泉均著救命衣入水得慶生更　惟梁伯泉因江寬初次被撞　時船中木扳等物受震丹（旁士）下壓傷腿部　現亦在漢口西人醫院療治　諸人既經救起　後宮夜即經漢口警察廳派船接至漢埠　因諸人落水衣袴濡濕　行李盡失　無可更換　當由警廳長將警察換一之棉衣袴　每人發交一套　俾便更握　並會同漢口該分局妥爲招待其船員一百四十餘人　因家滬地　即于次夜乘江裕來滬　至各搭客內有因行李全失不能遠行者　仍由分局暫行管待　卓買辦亦在幫同料理　以俟商辦處置各船員　自到滬起岸後　即全體全至該總局　請見總辦　擬面陳被難損失情形　要求撫恤聲勢洶洶　曾經該總理囑令各司事　向伊等劃切開導　尤俟卓買辦回滬商議撫恤　始各遵諭而退　惟搭客家屬多人奔哭喧譁　滋鬧尤甚　亦經各司事設法勸散云

▲另一函云　本埠總局董事會　因江寬輪船被楚材炮艦撞沉一事　特于前星期日　開臨時會　公籌善後辦法　已畧誌各報　茲悉該臨時會結果　決先切查失事情形再錄善後方法　故派定該局協理之員　辦事員數人　帶同華洋領港于次日　特派飛鯨輪船開往漢口　調查一切　聞該局幷請有江海關河泊司　所派洋員同往云

◎◎◎政府不承認南軍抵押礦產

外交部急電　畧謂邇據報湖南水口山鉛砂礦　係由南軍總司令　派人在滬與某國人磋議　抵押二百萬　業已成熟　如果屬實　則此項擅行抵押礦產　萬難承認　迭經通飭各省　禁阻在案　茲事關係國際外交　政府抵死否認　迅即照會外交團　表示不承認云云

小腸疝氣藥
立除肉虱藥
傷風和解藥
神效白濁藥
花柳掃毒藥
遺精夢漏藥
大磚二元 小磚一元二
燐質補腦丸
五洲藥房發行
每磚壹元二毛五
無腥味鱈魚肝油
五洲藥房發行
剪髮機
五洲藥房發售
碼刀 皮帶 延號 吹吹 吹吹 吹吹 吹吹 六元
十尺 灯繩 吹吹 加長 弍吹
剪髮輭 大弍毛 小弍毛 弍毛 掃 五洲藥房發售
各款嘴 灯罩 弍毛
白火燈胆
長身 拾枝 弍枝 弍枝 弍

廣東新聞

●●●北軍寇粵之警耗

（電一）火急。廣州滇軍張軍長鈞鑒開密。日前報載張懷芝軍窺粵之耗。即電楊團長派員往探。據佳日覆電。聞聯軍稍有挫折。即隨時派員往贛南偵探。均無確實情況。自本團奉令調韶。已商嚴營棲防。并派員偵察等語。復經旅長電令嚴營長防探勿懈。旋奉灰日鈞諭。又派蕭差遣李團長統步兵二營。附砲二門。灰日開往南雄增防。并請向粵富道切實磋商。補充餉械子彈。俾應急需。查贛南兵力經查前數日情況。約兩混成旅有餘。近尚未接報有無變動。容再呈。旅長擬俟籌備稍妥。即赴雄指揮。并請軍長返韶。以便指示一切。可否均乞核奪。迅電示覆。李天保張惟聖叩元。（十二）

（電二）廣州八旗會館張軍長鈞鑒。密開。現據南雄嚴營長來電。據探報贛州增駐混成旅部團部各壹所步兵一營。南安駐混團一團缺一營。南康駐兵二營。大梅關兵七排。小梅關兵五排。又據報贛州軍隊現正封船百號。運兵開上南安等語。謹聞。張惟聖叩寒。（十四）

（電三）廣州八旗會館張軍長鈞鑒。開密。據楊團長電稱據蕭差遣報稱。銑日到南安。北軍二百餘船。卅六團偵探回報。信豐有一團。已於本月六時。向南雄前進。又通商函云。前由贛出發。北兵一旅向南安前進。合安亦開有北兵。不日抵贛。吳鴻昌爲攻粵總司令。丁旅長攻龔爲副司令云。謹聞。惟聖叩寒。（十四）

（電四）廣州八旗會館張軍長戴旅長鈞鑒。開密。頃據確實探報。北軍已抵烏逕約七八百名距離七八十里。除分派各軍嚴密嚴防密堵外。特此奉聞。團長楊其禮篠。（十七）

（電五）廣州八旗會館張軍長鈞鑒。據楊團長寒電稱。據商來雄接洽者。傳云魯軍正由贛向南安前進。贛軍前駐南安朱旅長餘慶率領所部。擬於十七日進攻南雄。請增重援等情。除令李旅長率所部增防外。乞速令全軍準備出發。其餘隊伍。集中韶州。特電馳報。張惟聖叩。

●●●三隻眼之嬰兒

月之七號。訪員因掃墓旋里。舍陸而舟。正當駛至中流之際。此處屬於西南河面。近浮沉石。忽鄰舟嘩然。頻呼救命。舫榜人停舟往視。則有中年婦下衣脫盡。血流不止。同舟中忽有少婦手挽藥箱。聞聲趨救。一息間。呱呱之聲。振人耳鼓。榜人婦頻呼奇怪。予詢以何故。蓋鄰舟婦所產之兒。生眼三隻。如神相店之華光也。予好奇往觀。果符其說。聞該婦爲蘆苞人。懷孕祇八月。施救之少婦。係余慕蘭女醫生。遘是日往蘆苞診症云。三隻眼人。世不多見。特錄之以供人類博物家之研究。

▲◎▼醫生竺西氏啓事

本年正月卅一號。本舖樓上醫生某。被人行刺。牽涉於弟。後被西差到舖拘拿。眞相大白。是非天一也。當時弟確在醫舘理症。人人共見。豈有分身之術。出外行兇。乃竟以清白之躬。致受縲紲之苦。公冶長無端入獄。罪本非其。曾參何嘗殺人。災眞無妄。此事發生之後。本埠中西人士。多多代爲嘆息。即各埠親友。亦紛紛來函慰問。足感紉無量。祇緣訟事所羈。未遑裁答。歉仄奚如。幸大衙堂官。秦鏡高懸。覆盆宛照。各租吏詳察案情。知弟無辜受累。即將案注銷。當堂省釋。還我自由。皆藉列公福蔭也。知關綺注。謹此告慰。並謝

高誼。自茲以後。倘再有人欲破壞弟之名譽者。仰各界諸君子。勿爲謠言所惑。幸甚幸甚。以後各埠親朋來往函件。或有症取丸葯者。請照弟西字門牌付來無悞。耑此佈告。順候台安。

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

氏國七年　舊曆二月　十七日　大埠竺西氏啓

Chuck Sai 904 Grant Ave. San Francisco. Cal. U.S.A.

夫國以民爲本。人以壽爲先。若個人具有強國之熱誠。必要體魄之雄壯。欲長其壽。先却其病傷哉。祖國教育未曾普施。醫科未設專門。歐西各國。識中國醫師非由學堂所出。然內科一門。尤頗中國擅長。但不講求衛生及體操。民欲圖強焉可得也。致染疾之人。若立危險之地。是求醫之人不可不慎也。啓者弟因先天不足。有血弱腎虧遺精之症。多年不愈。現在士卡古營生。勞心過甚。又染咳嗽。吐血之症。經請廣番醫調治。用藥罔效。無法可施。友人指示云。竺西氏品學兼優。是以將症表明。付昆求爲發藥。醫治數日。便愈。又至十一月。舊症復發。更甚。茶飯不思。以致病根未除。病後欠補。是以仍要節勞。頤養調補。斷不再發。自念若有不測。黃金何用。謹依大敎連食葯丸十餘天。前病若失。因日久元氣受傷。未復再付昆求取參。由舊海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料。接續用之。精神頓爽。肌肉充足。遺精各症。皆獲全愈。危而復安。午夜思之。父母在堂。膝下尤虛。每動思鄉之感。是二月即束裝歸里。特到大埠。踵竺西氏之門。叩謝焉。此日得與父母妻妾相逢。皆先生之賜也。謹登于報章。以盡鄙誠而已。

士加古甯邑弟劉詮恭頌

▲◎▼竺西氏良醫除痼疾十年遺洩幸全廖傳

得遇良醫除痼疾十年遺洩幸全廖

啓者弟到美國寓波士頓埠十有餘載。向來先天不足。身體小弱。染有遺精之症。十年於茲矣。每因朋儕慶叙。雖免花柳流連。又常服寒涼解毒之葯。已不勝勉強。後與西女同居。復且日而伐之。人非鐵石。其何能堪。洶至每月夢遺精洩約十次。經屢請中西醫生治理。丸茶葯水百般並進。總莫能愈。而且日甚一日。諸症蜂生。始覺頭暈耳鳴。兩足微腫。而軟或云色慾過度。或云花柳墜毒。紛紛其說。總目腰脚無力。不能步履者有年。餘之久。必須兩手策杖。始能行動。是又成癱瘓之症矣。欲置不理。恐成廢人。經他日屢經十萬何能返故鄉與父老妻子重相見也。是以再訪名醫。幸得友人指引。謂竺西氏先生治理各症。體能葯到回春。所製丸散尤靈。驗異常弟聞之下。正是一言醫醒夢中人。立即詳述情形。函乞大埠由廣東銀行余贊揚叔轉交竺西氏取藥治第一次取參茸補腎止遺葯丸一料。兼食水茶見有功效。第二次付尺紙廿元取鞭丸一料。依法食之。漸能行動如常。第三四次取水茶參茸四鞭五鞭大補丸。痼疾盡用丸散食之未完。而遺精風癆之症皆獲全愈。且血氣充足。精神強壯。大勝於少年之時。可謂得遇良醫。消除痼疾。先生於弟實不啻重生。父母也。惟有一症。每大便時有精由小便而出。弟以其無甚大碍。亦不介意。至本年五月間。竺西氏來游美東。駐蹕波士頓埠。弟得趙謁道謝。並面談此症再求施以良法。俾治愈此手尾。當訂症賜方三次。聚食丸茶一禮拜亦收全功。洶不愧中外良醫。第一家也。弟深感再造之恩。惶乏涓埃之報。敬錄數言。以表彰先生大德。並爲同胞有患病者作指南焉。

駐波士頓埠安良堂人弟余遇文名遂仔遇慕題

▲▲（宜耀公司）（奇花雜貨店）（遷舖廣告）

啓者弟所創之奇花雜貨店兼宜耀公司之衣裳鞋靴舖所有中西餐館衣裳館兼我華人日用之物頗稱齊備屢蒙同胞光顧不勝銘感矣至今合爲一間遷至片打街門牌七十八号照常開張茲又加入華人蔴糖生菓合時瓜菜呂宋烟烟仔等所有貨價較各号尤平以圖久遠交易仰我同胞留心光顧是所厚望焉

并將各項貨價開列于后（以下〇代每）

▲頂好杭巴底靴〇對八元今賣七元
▲粗厚做工班帶〇條三毫五
▲頂好軟皮靴〇對七元八毫今賣六元五毫
▲皮底布面夏天靴〇對二元五毫今賣二元二毫
▲杭巴底布面夏天靴〇對一元六毫五
▲杭巴底黑布面夏大靴每對一元三毫五
▲家用定造做工釘底皮靴每對四員二毫五
▲新到頂靚揮說衫平沽
▲新到軟絲頸領每條三毫五
▲頂靚襪衫褲〇件六毛
▲靚襪衫褲〇件五毛
▲頂好白底梨布衫褲每件一員六毫五
▲頂靚白点藍帷身褲每條一員三毫五
▲頂好水鴨毛褥仔廿員今賣十四員
▲頂好花布褥仔七員五毛今賣六員
▲靚水鴨毛褥仔十五員今賣十員
▲好布褥仔五員今賣四元
▲頂好白氈〇夾十二元今賣十元
▲皮夾袋〇只十員今賣七元五毛
▲頂好皮夾袋〇只十五員今賣拾員零五
▲化學帋夾袋〇只五毛至上
▲頂好萱粘米玉〇員拾磅員一毫五
▲冬姑〇磅一元一五
▲老鼠墨麵包粉〇包二員七五
▲頂好烟肉〇磅四毛
▲BC牛乳皮二盎二毛五
▲鷹墨牛奶〇盎　毛
▲大番茄貳盎二毛五
▲丕豆〇盎一毛五
▲細米〇磅一毛二五
▲白糖〇磅九仙五極平
▲四磅洗衣鹼〇條二毫五極平
▲二磅庄上味〇包五仙

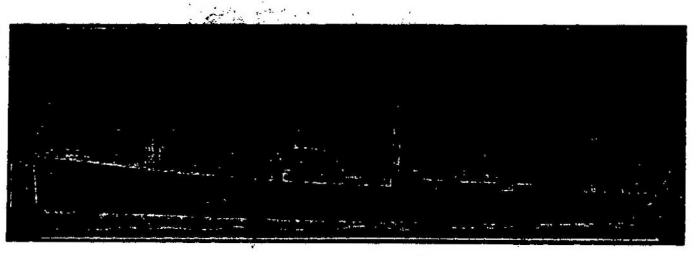
▲額外平沽▼

是禮拜特別減價平沽之貨列左

▲雙旗墨厠紙六律二毫五先
▲一打庄香鹼每盒一元五毫
▲各色香鹼每盒二毫至上
▲火水每罐一元
▲鹹餅干每磅一毫五先

民國七年五月十七日　陳宜耀啓

KEEFER GROCER CO. 78 Pender St. East
Phone Sey. 772　VANCOUVER, B. C.



▲▲（船名）

布路地士　那士　由域多利埠五月十八号開行

▲▲（注意改期十八號啓行）

啓者本公司各輪船日前皆爲政府調用今經放回照常開行現更加多堅固新輪船一隻二萬餘屯專用前往香港特別改良以盡搭客之歡每位收水脚銀五十五大員另加軍餉銀三大員

仰各寶號及貴客旋東祖國者留心賜顧請移玉至代理人處寫帋便妥此特佈聞

◉自後每逢四個禮拜一水

代理處

域多厘埠　均安號
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

雲埠　均安棧
QUON ON JAN
543 Carrall St.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

我所攝影認可家

周羣初影相館

雪高華　廣東街　對口

▲總代理

（馮濟）周崗　至寶救苦丹　每盒一元　每打十仙
還魂跌打丸　每個二毫　每打三元

代理四邑雜誌全年四元正
半年二元正　散賣每卷十五仙
報費先惠包寄外埠

加拿大屬

臺鏡明

MING KAN TOI
P O. Box 380
Vancouver B. C.

雲高華埠

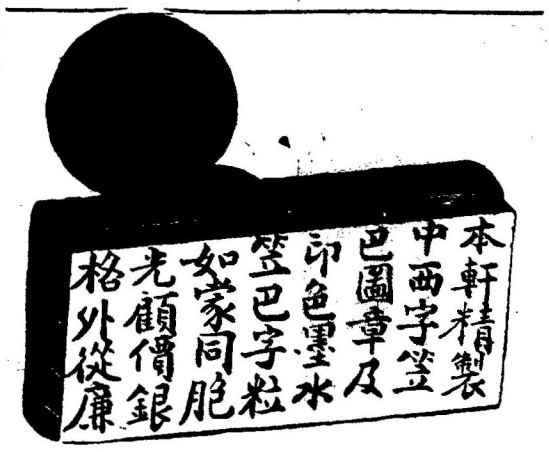
星判吉凶　能參鬼谷　命評貴賤　敢竝神峯

天地人盆　飛星劃度　星盆八字
逐月批評廿元　四季批評八元　逐年批評四元
大批八字　大批八字二元　兼批星盆二元　小批八字中元
諸君惠顧請照此二百八十号信箱号數付來無悞

弟徐錫崙披露

圖新軒

承印中西大小文件
HO SUN HING
205 Pender Street East
VANCOUVER, B. C.



◀域多利▶
利同昌廣告

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理欖宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七
民國五年十一月 日

利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

棧客利名

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百二十九号房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火煖煌每房均備傢私合用得宜床棹鏡檯手巾面盆冷熱水喚煖汽唳男女厠所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎預呼妥當諸君貴房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼

▲喊線詩麼一八九五

司事人江贊祐啟

▲◎▼維城龍岡公所啓事

公啓者本公所創建歷有多年向例凡我四姓兄弟僑居坎屬者每名除加捐外仍要額捐基本金二元係維持創立欖宇及堂務一切經費起見該例既立各坑屯昆仲遵例繳交固多而尚未繳來者亦不少適值前數年工情冷淡經濟爲艱本公所同人有見及此從衆商決暫停收額捐附決自由繳捐埧接各處昆仲來函委照依向例額收經月之十五号將全体會議將此案通過前之未繳交基本金者由四月十九号起至十月十五号于此六個月內懇請依向例一律繳交照下列住址寄來毋可發回堂底票如逾期不交倘遇有喜外事本公所概置不理至旋里之日仍加倍收之茲特登報章統祈知照謹此布達 并候

旅祉

▲埠 書 寄 就 近▼
Man Yuck Tong P. O. Box 328 Victoria, B.C.
▲司 公 發 商 華 僑▼
SEUNG FAT CO. 243 Georgia St. East
VANCOUVER, B. C.

民國七年 四月 十五号 維城龍岡公所啓

林弼臣先生駁骨如神

啓者弟向在對面海斬柴爲業去歲偶爲失愼被斧斫一手豈讓秦越人之能懸壺如○○其實不愧乎國手想弟自去年遭災兩次均蒙○○○感此再造之恩愧無以報謹誌數言聊當謝悃俾同病者知所問津焉

新寓人弟林德郁謹啓

◎◎林弼臣自製應驗膏丹丸散發售廣告

○萬應接骨紫金丸每瓶洋五元
○拜跌打藥每瓶洋五元
○屈伸去痛紫金膏每盒洋五元
○跌打活血膏每盒洋五元
○跌打止血紫金丸每瓶洋五元
○跌打敗毒止痛散每瓶洋六元
○跌打止血紫金丸每瓶洋五元
○跌打接骨續斷酒每瓶洋五元
○九仙祖傳秘方跌打藥酒每瓶洋五元
○九仙祖傳秘方跌打藥酒每瓶洋五元
○立効紫金丸每瓶洋五元
○日久屋頂開裂用之即合每瓶洋五元
凡欲大事不張是症發者即時一次服下如有復
凡欲到埠住內地者如有症未愈者即時一次服下如有復
下列各字即未愈者即時一次服下如有復

○萬應痔科散每瓶洋五元
○痔瘻內消散每瓶洋五元
○內臟痔瘻散每瓶洋五元
○腫痛化膿散每瓶洋五元
○萬應消毒散每瓶洋五元
○紅白痢症每瓶洋五元
○陰濕生瘡丸每瓶洋五元
○濕症生瘡丸每瓶洋五元
○萬應消毒散每瓶洋五元
○九仙祖傳珠珀散每瓶洋五元
○九仙祖傳珠珀膏每盒洋五元
○九仙止渴丸散每瓶洋五元
○破症至寶丹每瓶洋五元
○接症至寶丹每瓶洋六元
○九仙驚風退活血丸每瓶洋五元
○痛風定痛止痛丸每瓶洋五元
○鴉片已戒絕後服此丸每瓶洋五元
○九仙補腎丸每瓶洋五元
○眼症生瘡丸每瓶洋五元
○萬應消毒散每瓶洋五元
○九仙祖傳珠珀散每瓶洋五元
○九仙祖傳珠珀膏每盒洋五元
○九仙止渴丸散每瓶洋五元
○破症至寶丹每瓶洋六元
○九仙驚風退活血丸每瓶洋五元
○痛風定痛止痛丸每瓶洋五元
○鴉片已戒絕後服此丸每瓶洋五元
○九仙補腎丸每瓶洋五元
○眼症生瘡丸每瓶洋五元
○萬應消毒散每瓶洋五元
○紅白痢症每瓶洋五元
○陰濕生瘡丸每瓶洋五元
○濕症生瘡丸每瓶洋五元
○萬應消毒散每瓶洋五元
○痔瘻內消散每瓶洋五元
○內臟痔瘻散每瓶洋五元
○腫痛化膿散每瓶洋五元
○萬應痔科散每瓶洋五元

Kwong Chai Tong No.4 Canton St. Vancouver B. C.

▲廣濟堂藥局

本堂創在雲高華埠道上等藥材正式合配千桂各家正子號寶丹丸散發售兼聘有良工精心製泡製熟必依本堂新張伊始志在聽名如蒙賜顧請認定必從廉無論遠近函取藥方照下列西字付來定然從速料理上▲本堂林弼臣○寓▲講線矢磨三六二七 本堂主人告

外科聖手 林弼臣

跌打罡魂 續筋駁骨 紅白痢症 湯火損傷
刀傷炮碼 瘰癧瘡毒 花柳痔漏 外科雜症
敬啓者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治症速效內地人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有奇所治之症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有贋之可據各梓里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不至今廿有餘年自知惠我如天

▲▲▲恭頌外科聖手

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名○調理都係技窮罔効累得囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜驅鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重疊見覺來救星轉憂爲喜旋即向先生求上所問津焉

▲◎▼有頂靚尤魚發賣

本號始創晒英洲尤魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感矣近來幾春因戰務影響各行困乏所做貨不足各貴號採辦屢屢有阻遲之悞現本公司同人等爲廣招徠起見再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的是春新晒尤魚出市特登數言俾各商號週知厚望焉價情貨辦請付中西文件到本號新靚尤魚五拾磅庄一百磅庄相枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can

▲◎▼接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命 電話詩麼叁九貳九

姊比布杭文披露

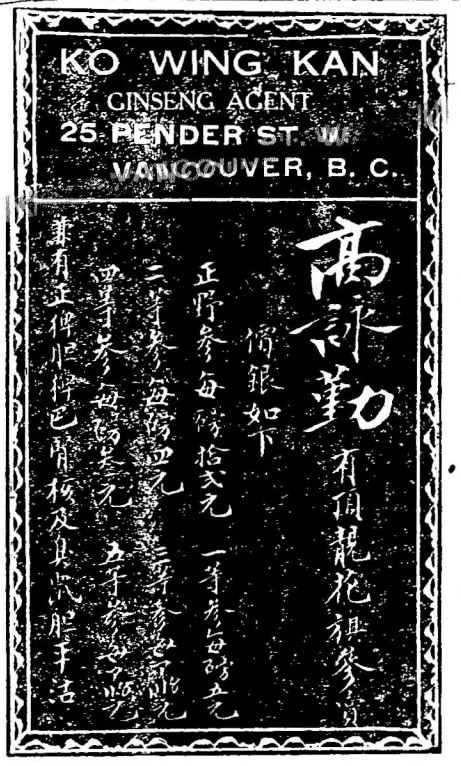
綸昌號

温高華埠
中西新衣
LUN CHONG & Co.,
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street. E.
Vancouver, B.C.

本店自創斯業至今廿有餘年自知惠我如天久蒙梓里光顧今又加聘縫師趨時西裝兼令各色羊毛線仔樹膠鞋與襪帽貨品俱是華妍依期妥附週旋函取來自外埠

司理人何家燕宴燕敬

KO WING KAN
CINSENG AGENT
25 PENDER ST. W.
VANCOUVER, B. C.



▲◎▼陳寶賢再招美術新生廣告

啓者弟到雲埠一向在對面海斬柴爲業去歲偶爲失愼被斧斫破膝頭血流成盆同伴者皆徬徨無措即命舍弟往請○○到來云及路途遠隔且踵門求治者太多無時○○到來就○便是弟即命人請林常兄車回雲埠求○○○治時弟私語人曰雖有尊侫再世誠而得愈難免廢疾今得○○調理將一切碎骨駁回依然無異行動如前照常做工殊出意料之外○○如此妙手豈讓秦越人之能懸壺如○○其實不愧乎國手想弟自去年遭災兩次均蒙○○○感此再造之恩愧無以報謹誌數言聊當謝悃俾同病者知所問津焉

新寓人弟林德郁謹啓

▲◎▼陳寶賢再招美術新生廣告

啓者弟幼習繪畫之學陰陽不分視線不曉顏色不備法度不曾思我國於繪畫之學陰陽不分視線不曉顏色不備法度不包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉

寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人霹靂上言

●●幾乎一足

曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車失愼折傷膝脛立用本埠西醫此不變則進步云何是以鄙人潛心二十餘年多方研求歐美繪畫之術集諸家之所長遂盡得其法度爲教授之方故近四五年來各僑胞之從吾門者俱遵其法依畫雖各擅一長然亦如出一冶方知人是道焉今鄙人爲造就美術人材起見用是再吐衷曲如僑胞堅心來學或爲財政所限鄙人亦可于學金一節從廉相就有志之士勿失機宜可也

▲本教授美術所寓四衖西便一五九二号

VANCOUVER, B. C.

●●有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫治之畧能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一評論判其症爲感節風因初時中風治之不從表解而用下法困其風邪隨脉絡遊走週身歷于骨節而痛風爲陽邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辦症準繩特登報端以鳴謝悃順告患病僑胞向此津而問焉

寓位問頓埠門牌一千一百零五號寄邑人馮延聰拜頌

●●洋煙累我 後感醫恩

啓者弟向有菸癮因閃避巡差忙速一時錯脚由三層墜下二層跌斷右脚大骨求曹統新先生夾回不料異日菸癮又來神經並起忽發顛狂乘傷跑走跑後將所斷之夾逐一除脫其受傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復駁延遲幾日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用葯拔清其膿用銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生駁骨之妙焉

寓大埠士得頓街南生隆寄邑黃忠敬頌

●●恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以爲閒至今右脚暴腫大痛徹上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫溢于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內服外用洗方計期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用誌片言以爲拜頌

寓大埠昃臣街七百零五二層十六號

寄邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

●●感謝曹統新先生駁骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木在地橫架其足于是左脚大髀骨當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁藥計醫半月其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生駁骨之妙特登片言以爲拜謝並告患跌打諸君知津而治焉

寓屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

●●幾乎一足

曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車失愼折傷膝脛立用本埠西醫包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉

寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人霹靂上言

曹統新內外方脉

未醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方等劑各僑胞或遠年頑痼屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辦症或着訂方或着付藥或取膏丹丸散定必如命從速付上決不延誤

寓舊金山大埠昃臣街門牌七百二十六號麗生樓二層欲求二門看症祈達知本街新同和話筒六十五號 C. T. Sun 725 Jackson St. San Francisco, Cal.

包醫跌打 瘋尾血癰
炮碼刀傷 消脫癮疹
續筋駁骨 雙單鵞喉
白濁花梁 返年爛瘡
瘕疳疔毒 內外合科
癰疽流注 奇難雜症

Vancouver Gas Appliance Company
767 Robson St. Vancouver B.C.
Phone Sey. 801 Residence Phone Sey. 1585

▲◎▼煤气用具公司廣告

本公司設在雲高華埠笠臣街門牌七百六十七號專賣各式煤气火爐特別煤气焙咀各款煤气用具俱齊價極相宜幷接裝煤火工精料固取價從廉華友諸君留意光顧幸甚

▲喊線矢磨（一五八五）（八零一）

雲高華煤气用具公司啓

▲▲▲賛露庵大旅館廣告

本旅館設於域多利埠市左街門牌一七一七号（附近水月宮右邊）樓分三層大小房共四十餘間各房有空窓光潔異常所有牀鋪用品俱從新購置洵爲美觀無論租賃長短期均從廉擬價仰客裏 同胞幸留意焉（喊線）一九二八

本旅館主人李强披露

ROYAL ARM HOTEL 1717 Store Street
Phone 1928 Victoria B. C.

企林文大衣裳舖

多數華人父母在小号購其子之衣服均稱悅意小号物質精美按價最廉華人惠顧加意歡迎以求適當

XTRAGOOD Clothes for Boys.
"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAHAN'S LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

骨永靚靴

Goodwin's
GOOD-SHOES

本号精造時欵男靴按價相宜材料豐富華人工商請來賜顧一律歡迎寔價不二

The Goodwin Shoe Co.,
119 Hasting St. E.
Vancouver, B. C.

◎◎（廣永生號廣告）◎◎

唐人麥草麥穀舖

Kwong Wing Sang

Phone Sey, 2360 822 Main Street Vancouver B. C.

本店設在緬街八百二十二號崙辦麥穀麥草麥糠麥米米碎薯仔麵粉白米凡屬五穀種類無一不備如蒙梓里光顧額外歡迎

再者本号常有域埠黑色B字号魚頭坭發行田料極合用落之三日後發生所極生薯仔瓜菜種植之物從廉沽發仰光顧懇 親臨本店或函取立即應命（電話二三六零）常有Globe Fertilizer Co.魚頭坭發客種植家注意購用爲盼也

●雲高華埠 廣永生主人啓

▲▲▲空前未有之大帖式出售廣告

▲（新帖式簡要）坿部價錢式元貳郵費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式簡從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿清時代之禮制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盡速來購

▲政界不可不備 ▲學界不可不備
▲工商各界不可不備

分售處大光書林

金山大埠中美編譯局同人謹啓

CHUNG MEE CO. 854-856 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U S.A.

錦（中西新衣）彰

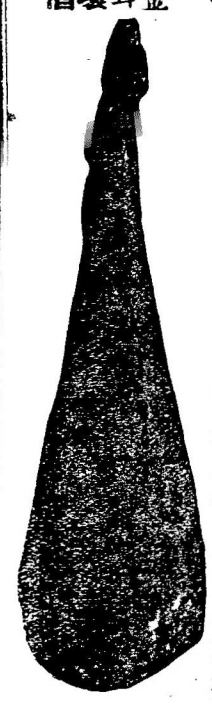
GUM JUNG CO
82 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

自造家用新衣兼辦蘇杭什貨上好香鹼今張伊始價格相宜仰僑胞留心光顧

浦在雲高華埠片打街東門牌八十二號即舊花旗車亭處是也

司事人 張漢何詒紹啓

常有 陳耳環 金打跌酒



正脾胆
◉海狗鞭 ◉脾巴腎核
◉臭鼠胆 ◉正花旗參

自來血寄賣

保安堂
BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P.O. Box 594 Phone Sey. 4613
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹散劑如下

五洲大藥房

此帖式係將昔日金山華記帖式簡從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿清時代之禮制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盡速來購

▲政界不可不備 ▲學界不可不備
▲工商各界不可不備

分售處大光書林

金山大埠中美編譯局同人謹啓

CHUNG MEE CO. 854-856 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U S.A.

自造家用新衣兼辦蘇杭什貨上好香鹼今張伊始價格相宜仰僑胞留心光顧

浦在雲高華埠片打街東門牌八十二號即舊花旗車亭處是也

司事人 張漢何詒紹啓

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色俱還各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接滙香港書信銀兩快捷異常代理日本郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆司事人 李 進 啓

三盛連記

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各欵頂靚皮靴工精料眞不惜工本專比美於西人所造之工料發售各欵趨時合脚靚皮靴兼有紮索衣襪香鹼皮急袋等雜貨留意光顧在片打街門牌一號

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古嘩坳經歷有年今遷往廣東街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文門牌賜來無悞

司理人阮本祝謹啓

云高華埠

盧杰三醫生

統理大小男女內外全科 花柳瘡痒諸班奇難雜症

雲高華客棧十號房
寓哥霖彼亞橫街四百壹十四號

（通信處）
Loo J. Sam
414 Columbia Ave.
Vancouver B. C.

▲欲除疾病 要請良醫

盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理歷經兩載毫無寸效茲幸各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅僅兩禮拜久該症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以爲世之欲除疾病者告

雲埠振興公司弟鄭厚培拜題

▲儒醫 盧杰三先生學識兼優

弟往月身患沉疴辛苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到舍診脈備談係少陰中風病擬用黃蓮阿膠湯一服而愈再服而全愈 先生之學識兼優無怪其譽炙人口也弟感恩莫忘登報鳴謝尤爲求醫者知所趨向 開邑蜆崗洞弟黃超秀敬頌

10

永發藥房

本藥房在美洲金門都板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇難雜症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自製造應驗膏丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君難來就診者可將該症詳細列明付來取藥定當從速訂藥付上俾患症者早得全愈焉

醫生劉小初謹啓

○補腦壯神丸 每瓶五元
○壯陽長大丸 每瓶五元
○腎虧補血丸 每瓶五元
○內傷吐血丸 每瓶五元
○風濕骨痛丸 每瓶弐元
○拔毒生肌膏 每盒弐元
○腳氣腫痛丸 每瓶五元
○花柳餘毒丸 每瓶五元
○花柳疔毒丸 每瓶五元
○立止肚痛丸 每鐘二元
○立止心痛丸 每鐘二元
○立止勾虫丸 每鐘二元
○哮喘蝦氣丸 每鐘二元
○開胃化滯丸 每鐘二元
○止血虛濁丸 每鐘九元
○眼科萬應丸 每鐘二元
○婦科調經丸 每個一元
○立止發冷丸 每鐘二元
○撞紅消毒丸 每鐘二元

○補腎壯陽丸 每瓶五元
○參茸壯血丸 每瓶五元
○夜夢遺精丸 每瓶五元
○化痰止咳丸 每瓶二元
○皮膚止癢膏 每盒貳元
○拔毒痔漏膏 每盒二元
○花柳白濁丸 每瓶二元
○花柳骨痛丸 每鐘五元
○花柳解毒散 每料五元
○立止頭痛丸 每鐘二元
○立止暈浪丸 每鐘二元
○大便下血丸 每鐘二元
○小腸氣痛丸 每鐘二元
○斷根臭狐丸 每瓶二元
○跌打刀傷散 每盒五元
○萬應膏藥 每張五毛
○參茸戒煙丸 每鐘二元
○立止鼻血丸 每鐘二元

丸散大多不能盡錄倘各梓里惠顧請近地之信局或銀行買戶照西字付來無悞 付葯郵費買者自辦

▲名醫妙葯 立見全愈

啓者弟前染腎虧之症四肢無力腰刺頭暈雙耳常鳴夜多小便久流虛濁陽事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥局腎虧補血丸一鐘服之今已病症全愈弟感其再生之恩無以為報謹字數言登報俾有病者知所問津焉

士加古埠新寧梅宗邦恭頌

▲醫花柳症 天下無雙

啓者予前染花○白濁之症週身疔毒週身癢痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發葯局自製花○餘毒丸壹鐘服之果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花○靈丹也予感先生厚恩謹序數言介紹俾有疾者知所問津焉 ○代柳

古巴灣城新會蔣東生啓

◀通信住址▶

WING FAT
543 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

偉氏旅館

HOTEL WEST
444 Carrall St. Phone Sey. 9401
VANCOUVER, B. C.

啓者本旅館在雲高華數年於茲矣專辦唐山油糖茶米京菓海味什貨俱全幷鮮牛肚豬肚牛什等項如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰留心為盼如有函件照上西字門牌賜來無悞

喊線詩磨四(一)五三

司理人鄭華照謹啓

旅館在雲高華數年於茲矣專辦唐山油糖茶米京菓海味什貨俱全幷鮮牛肚豬肚牛什等項如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰留心為盼如有函件照上西字門牌賜來無悞

喊線詩磨四(一)五三

司理人鄭華照謹啓

即中漢報對面該樓七層共有大小房百餘間無論長短期租賃價極相宜各房雅潔通合衛生并配置冷熱水喉煖氣喉德律風玻璃窓洗身房等極為利便且本主人向來厚待華人衆所共知仰各華客留心光顧毋任感激

旅館喊線矢麼九四(一)壹

偉氏旅館主人啓

恒照 恒利 恒照記

HUNG LEE & CO.
Po. BoX 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

▲華友注意 接裝水喉

本號專接修整水龍喉幷裝冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧予一到勘看即能估價決無過取錫在喜士定街東端門牌二百三十九號 ▲(喊線矢磨七七〇) 西人布朗啓

Plumbing & Heating W. A. Brown
Phone Sey. 770 239 Hastings. East

杏花酒樓

(重修開市)
29 PENDER STREET E.
Vancouver, B. C.

度年重葺復開張
潔淨繁華大小房
日夜茶殺應市便
杯盤几映燈光
廚夫烹飪皆兼味
待女招呼極艷粧
飲食衛生須自重
同胞貴客請來嘗

▲廚房喊線4408 ▲廚房喊線3431

司理人 林舉叢啟

▲◎雲埠番邑鴉湖鄉幸福會佈告

啓者本會之設固我海外同鄉專為一鄉之公益起見故自倡辦以來不論族何國何埠梓里莫不贊同協辦俟得內地成立而滙兌局暗醫局閱書報社次第舉行誠為吾鄉莫大之幸福但思本會所辦各種之慈善公益事業俱賴滙駁所得之滙水以為維持此我梓里發起本會之熱心與本會創始之宗旨久矣彰明大白惟近有不肖者流意圖破壞以冀遂個人之私利遂誘言惑衆謂滙駁可以自由然本會固為通鄉公益計凡係我鄉人滙駁須要一律滙歸本滙兌局以顧全太局方不致虎頭蛇尾貽笑他人茲特再為佈告凡我同鄉須依本會章程而行否則本會定必照第十三條章程執行也祈為知之至於本會基本金一款各埠俱已繳到其中或有未繳者仰即繳交為盼崙此佈聞

◉茲將是年選定駐雲埠本會辦事人員列左

正董曹桂芳 甘金宏

中文書記沈培生 葉甘雨 西文書記曹松芬 曹麗培
協理 曹錦聯 沈和顯 沈樹凌 曹鉅沾 曹海清
曹錦禮 沈義德 曹潤清 沈潤連 曹河珍 曹庚順
會社聯 沈潤松 葉銑泉 曹錦全 葉保泰

各埠代理人員照常供職庶不另錄至本會創辦人員因他事務太多不能兼顧恐於本會公務有碍因此特行另選自後亦依內地章程一年一任俾各舒熱力共觀厥成庶為完備

民國七年 二月廿七日 雲埠鴉湖鄉幸福滙兌局啓

(省城上環擔幸福滙兌局地址
Hing Fook Exchange
57 Shong Chin Tong St. Canton, China
(雲高華埠幸福會通信處)
Hing Fook Society P.O. Box 785
541 carrall St. VANCOUVER, B. C.

▲華人麥穀麥草舖廣告

耕園家與養牲畜者注意

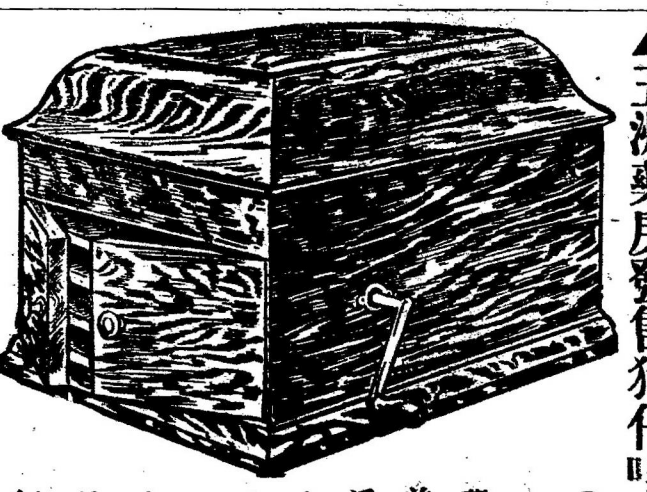
啓者本公司專向東方各省自行辦到上品九穀麵粉各種馬糧猪糠中西瓜菜種樹奄丕路魚頭泥怕思域石灰各種田料發客價格相宜如由電話取貨當速用自由車送到無論遠近貴客光顧不拘多少一律歡迎舖在緬街門牌二六四二

電話啡芒四八二外埠貴客惠顧請照下列西如字通函自當命檄齊付上

雲高華埠漢寧公司湯鴻英

T. W. Honing & Co. Phone Fair. 482
2642 Main Street VANCOUVER, B. C.

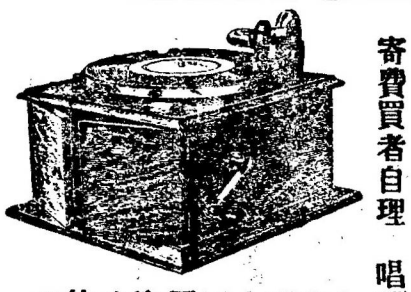
▲五洲藥房發售狗仔麥留聲機器



(十圖)此乃役挫公司新式留聲機器喇角暗藏于機器箱內上有蓋盖使音聲悉從百葉窗透出此百葉窗乃以桐木巧製故音韻清亮振人耳鼓旋轉盤徑面關十二寸盤底裝置一彈弓制機當每碟唱完時則旋盤自然停止不轉無需刻刻察視也

箱身分花梨及明油兩色任人愛擇價銀每具七十九元正

寄費買者自理 唱碟另買



上圖乃第六号新式機器其喇角亦隱藏于機器箱內使音聲從桐木所製之百葉窗透出清浙可聽旋轉盤徑面關十二寸上無覆盖携帶易便價銀每具四十一元五毛寄費買者自備唱碟另買

第四号機器樣子亦與第六号畧同其喇角亦隱藏於機器箱內惟無百葉窗旋轉盤徑面關拾寸價銀每具二十七元五毛寄費買者自理唱碟另買

各款唱針俱全

▲新辦到狗仔嘜雙面中國唱碟

▲貂嬋拜月全出三件 花旦靚卓武生外江來 一簧邦子
▲周瑜歸大全出二件 小生柏仔 邦子河調
▲私探晴文全出三件 花旦美人昌小牛鐸 二簧二流
▲重台分別全出九件 花旦桂花勤小生福 邦子
▲貪夜歸寧全出三件 花旦才仔公脚孝 反指二簧
▲魯志深出家共三件 公脚保
▲金葉菊全出六件花旦美人昌小牛鐸公脚新保邦子二簧
▲琵琶抱恨全出四件 花旦桂花勤美人昌總生法 邦子
▲梁武帝出家全出二件 武生架子樞 邦子
▲醉斬鄭恩全出四件 武生公館創花日靚 生總生佳邦子
▲夜送寒衣全出四件 花旦扎脚文小牛松喜 邦子
▲長亭送別全出三件 花旦白蛇滿小生福 邦子
▲柴房相會全出四件 花旦新才仔白蛇滿小牛倫 邦子
▲太子下漁舟共三件 花旦才仔小牛鐸 脚新保邦子
▲黛玉葬花全出四件花旦扎脚文狐狸恩小生倫弐簧邦子
▲雪中雪 全出二件 一花旦大牛禧 邦子
▲碧月收棋全出二件 花旦美、昌小生福 邦子
▲重見李夫人共二件 武生外江來 河調
▲潔修受戒全出二件 公脚顯禮 橫笛反指 簧
▲陳國忠乞食共四件 新才仔小牛鐸公脚新保小調邦子
▲鳳嬌打獵全出三件 花旦西施炳小武金山七 中慢板

以上俱是十寸雙面唱碟每塊價銀九毛另有十二寸雙面唱碟每塊價銀一元五毛寄費買客自理 另有各種趣味小調唱碟每套一塊共計二十餘塊統計全碟有二百餘套限于篇幅不能盡錄另印有唱碟名目詳細曲調一本 諸君愛閱函索即付

▲理代房藥大洲五華哥云大拿加▶

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

諧著 戒遊妓院序

（仿春夜宴桃李園序）

夫淫慾者萬惡之導線、風流者短期之債欵、而瘟生夢夢、作孽幾何古人秉燭達旦、良有以也、況賣春誘我以煙酒、大姐假我以愛情、詢桃李之芳名、探燕鶯之韻事、群妓拍馬、皆爲金錢、吾人吹牛、獨尋歡樂、羅襦甫解、鄉澤微聞、入繡幕以銷魂、抱香衾而入夢、不行雲雨、何足開心、如病漸成、委諸家庭矣數。

劄記 技擊談 五續 （花侍）

▲飛鸞

當飛鸞舉首之頃、目光適與少農相值、頰乃太頰、少農亦掉首左顧。不敢注視、少農之母聞言亦喜、方欲申謝、而飛鸞已入、有頃、取藥末一裹、授少農之母曰、每日服一刀圭、三日愈矣、言已、復顧少農嫣然而笑、少農謝曰、妹活我於枯魚之肆、吾將何以爲報、女笑曰、兄勿過禮、兄以何事受創、而謝吾也、少農無語、惟以目光矚女、女覺之、而兩眸交射、少農目逆送之、蓮步如飛、而裙下雙彎、又復峭如菱角、不覺其目之定而神之癡也、少農既返、服飛鸞藥三日、下紫血升許、果霍然愈、其脈、見其跳數逾恒、知爲中邪、中有老成者、謂此等狀態、係鬼附、○無疑、好事者以手甲捏其中指、其人遂疾呼口喝不置、其後自道姓名、謂伊乃黃子容、係馬棚遇難魂之一、特附吾好友之（）而達數語、少農平日固甚願習武、頗以未得明師爲憾、聞女言、乃大喜曰、吾固料卿爲勇者、今知目力不謬、不然、何其眉宇之間、流露英雄之氣也、

（未完）

新聞屑

鬼魂

香港東華醫院值理同人、連日在愉園建醮超幽、每日男女到者千餘人、某晚約八點鐘、有一身穿桃灰綢紗長衫男子、正在愉園踽踽獨行、猝爾在地亂滾、紅十字救傷隊警長陳紹棠、與各醫員、前往急救、而建醮值理黃蘭生等、亦同省視、見其人異常辛苦、氣喘甚急、陳君遂按其脈、見其跳數逾恒、知爲中邪、中有老成者、謂此等狀態、係鬼附、○無疑、好事者以手甲捏其中指、其人遂疾呼口喝不置、其後自道姓名、謂伊乃黃子容、係馬棚遇難魂之一、特附吾好友之（）而達數語

大漢公報雜錄

中華民國七年 ▲新聞冊第八卷

贈秀卓女士

（善初來稿）

男女自由新大陸、繁華僑況晚香坡、鶯花是處春光好、惹得多情可奈何、

中原自古多名媛、家範何妨重禮儀、堪愛女兒學風雅、蔡能音律謝能詩、

才人文藻美人情、別有風流了此生、兒女英雄開世界、直教千古共留名、

信卿今日可無愁、生長文明北美洲、時代分工多職業、英雄爭自出風頭、

寒江獨釣

天地皎同色、荒江獨繫舟、一竿風雪裏、人影伴眠鷗、

春日口占

晝長無事寫黃庭、新竹當窗個個青、笑看貍奴初睡醒、滿〇花影捕蜻蜓、

（徐蘭畹）

慰鍾情客 睡佛

情絲漫縛自由〇、且怨黃衫太不仁、七夕盟心隨逝水、三生誥願總成塵、空傳漢殿來方士、錯認巫山夢美人、色相透參惟我佛、好將痴念證蘭因、

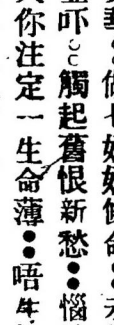
（以上〇代身）

粵謳 嗟薄命

嗟薄命●薄比桃花、桃花命薄●重有一陣繁華、做也奴奴條命●未得繁華過壹吓、觸起舊恨新愁●惱煞自家、天你注定一生命薄●唔生奴亦罷、點解生奴咁靚●又要我恨訴琵琶、唔共我赤繩繫足●把個才郎嫁、未必你俾我一副紅顏●有意又把命注差、但到皓月嘸團圓●奴便睇見亦怕、唉●情牽掛、邊有陣得心瀟洒、唱到小青弔影咚●怕按紅牙、

文苑

無題



（蕩仙）

分明依舊識嬌顏、莫把濃情一例刪、願化錦雲千萬朵、不教明月照人間、

銀河隔別恨迢迢、音問何曾慰寂寥、記得東園花月夜、卿彈靈瑟我吹簫、

▲馮周濟護身至寶救苦丹（每打壹元 每樽十仙）

專治七十二痧症抽筋除痰頭刺氣痛等症功效不能盡述用法俱詳盒單內

▲馮周濟神效還魂跌打丸（每個三毛 每打三元）

刀傷皮破跌打消腫昏迷不醒接筋駁骨切勿輕視

理雲高華周耀初影相館（代）把利佛廣記號

加利保勝記號

山巴崙周利號

吗麼東昌榮號

▲總代 域多利埠煜記號（理）

處 美國金山正埠茂利號（處）

▲址住西中理代總▼

館相影初耀周埠華高 埠

Yucho Chow Studio 23 Pender St. W. Vancouver B.C.

號記煜利多域

York Kee Co. P.O Box 1142 Victoria B. C.

號利茂埠大山金國美

Mow Lee Co. P. O. Box San Francisco, Cal.

總發行所香港大道中五十八號馮周濟批發

▲▲爲胡道君籌捐舟醫費 鳴謝

啓者本堂于客歲冶一月中旬爲香邑胡道君發簿勸捐舟醫費蒙各埠致公堂昆仲慨助義欵先后將該緣簿繳回良深感激惟胡君于勸捐册未繳回之先已乘便買舟回國本堂追于是年春節始彙齊捐欵除費用外伸滙港銀二百二十八元寄交石岐滙安昌記轉交胡君收領今接到胡君函覆據稱已收到該欵本堂理合登報佈告以昭大信茲將各埠捐來義欵列后

▲本堂簿李財手捐銀六元二毛五 李社安君手捐二元五 劉棣全君手捐銀十七元五 彭溪君手捐銀十八元九

▲域多利致公總堂捐來銀一十三元七毛五

▲雲高華埠致公堂捐來銀二十三元七毛五

▲卡忌利致公堂捐來銀二十六元二毛五

▲占尾市致公堂捐來銀一十五元二毛五

▲吗吆致公堂捐來銀五元

▲錦補碌致公堂捐來銀五元七毛五

▲蘭頓致公堂捐來銀五元六毛

▲黨近致公堂捐來銀五元二毛五

▲巧布地梁滿君手捐來銀一十三元五毛

（尚有車梨役致公堂緣簿未繳回）

▲▲附錄胡道君覆函

致公堂列位先生均鑒敬覆者是日得接函一通幷由石岐滙安昌記滙來銀單一紙該銀二百二十八元已如數收領弟深爲感謝仰 諸君代爲登報以鳴高誼不勝禱切

（下略）夏歷三月初二日弟胡道上言

戊午五月廿七号二埠致公堂啓

▲◎▼眼科聖手

啓者弟之右眼緣因微細幼物侵入後染成眼疾經三年之久点膜盖之時有浮腫眼水涔涔實屬苦之不堪及後又傳染左眼紅筋盡纖屢請中西〇士調治皆云束手意以爲雙目失明難覩天日幸得友人介紹求 吳鏡明先生〇理先爲之止痛後除点膜紅筋茲已雙目仍舊能復覩光天化日乃先生之聖手也無以爲報謹具俚句於報章倘患斯疾者知所求〇焉耳

（〇代醫） 一中ㄨ 開邑關騰國恭頌

▲◎▼吗吆達才闢書報社鳴謝

啓者本社十月間組立開幕之時荷蒙各埠同志惠贈品物或贈厚儀等等同人等已毋任感激譚綴數言登報藉伸謝忱

▲▲倡辦達才闢書報社捐欵芳名列

馮宏鼎 陳煖 黎雙滋 陳信有 馬耀 鄭忠銮

朱悅林棠 朱箕賢 ●以上每名五元

黃榮邦 陳森宗 陳明鏡 張家 徐照 ●每名三元

益昌號貳元五毛 徐金如二元五毛

黃來 陳宜晃 陳賢拱 鄭炎

鄭忠楫 鄭如合 鄭炳曾振 馮纘渠 黃橙桑

鄭忠慈 黃當 曹嵩 陳禮疇

黃滋蘭 何就 何祖 楊和 馬元樂 潘常益

陳享華 徐德 ●以上每名二元 陳官瑄 陳明經

馮昌炘 黃煜 馬高 鄭兆南 ●每名一元五毛

鄭連義 譚享 鄭元照 鄭崇 謝湘 黃廷

馬錦俊 莊華 梁伍福 鄭家任 陳柰 馮拱洧

趙慶 陳樹 周官有 鄭享 唐正凌

陳孔有 姚嗣章 伍恒 趙曉 黃世潑

黃坤興 黃來 周福田 周顯裕 陳賢親 岑生隆牛台

陳德全 黃紀倫 岑毓棋 岑伍 黃日信 曹京

曹祿榮 鄭鴻彰 鄧靈 馬漢 周福養 馮台

李毓光 馮纘廷 馮聰廣 梁文 陳孔燕 吳英蘭

姚長 馮潮棟 甄沃 黃平 黃鍔晃 謝聖炳

●以上每名壹元

李則 周敦仁 唐自裕 黃令 黎槐 何益

鄭遠昌 ●以上每名五毛 李榮二毛五

▲茲將各埠公堂同志惠贈物品列左

陳樹謝相同認全年報紙一份 域多利致公總堂送山水洋畫一幅 域埠致公總堂董事部爲廷遠周生張瑞林立榮周道楫陳森李强羅月池鄭慶仰趙秀椿周家銳黃超爲黃珠世鍾啓然羅傍諸君同送英皇加冕日畫一幅 域多利達權社送山水洋畫一幅 域多利致公堂閱書報社送山水洋畫一幅三合公司林英羅周世堯李振漢司徒煥堂諸君等送山水洋畫一幅 黨近致公堂送大照身鏡一座 占尾利市致公堂送大照身鏡一座 又董事部鄭巨光鄭昌袁兆伍慶周楊鄭强等送山水洋畫一幅 吗吆關炳君送唐字東西半球輿圖貳幅 温哥華致公堂培英社同送大照身鏡一座 又送鏡屏一幅顏曰（傳播文明） 温哥華大漢公報送鏡屏一幅顏曰（達人大觀） 冚巴崙致公堂送山水洋畫一幅又助基本金四元七毛五仙 二埠致公堂送鏡屏一幅顏曰（智育機關）又基本金五元 蘭頓致公堂送鏡屏一幅題曰（書城坐擁）又送基本金五元 温哥華李希寰君等同送鏡屏一幅內裝祝詞 吗吆致公堂當任職員送洋畫一幅 又達才社當任職員送洋畫一幅 吗吆徐漢英謝衡南陳官樹送橫額一幅顏曰（社會精神） 吗吆陳宜棠送各種新書十部 美洲大埠致公總堂送大鏡屏一幅內裝祝詞

▲▲各埠致公堂團體代表列后

域多利公堂代表林立榮 温哥華致公堂代表何簡能 温哥華培英閱書報社代表謝汝振 域多利達權社代表李洪 域多利致公總堂閱書報社代表李振 占尾利市致公堂代表鄭巨光 董事部代表鄭强 吗吆利民社代表徐剛毅來賓諸君人名太多 恕未備錄

▲▲開幕日各來賓代表樂助經費芳名列

李五金拾元 馮 永二元 李丙辰二元 林立榮元半

何簡能元半 謝汝振元半 李 振一元 李雁明一元

▲▲樂捐致公堂經費芳名列

林立榮元半 鄭巨光一元 李雁明元半 李 振元半

鄭 强一元 謝汝振元半 何簡能元半

花柳專科

二購包能解愈本醫生志在濟世非圖射利但等藥以至純人宗嗣延累終身不知良藥非小心實不思本醫生特選真材實料藥地製斯丸不寒不燥毒遠花柳症藥到回春如有用壁毒害人貪假藥學假愿賜稱特里苦力錢財天誅地滅由嗣一門嗣一無二條得五湖白事腰痛若食本醫生丸健腰十二瓶錢內完全止癒白頂七天收效無價保證之惡尼醫白頂不收愈苦快愈有後患餘毒未清日後百病從此孫生種種之

●一見良醫百病消除

大國手醫學博士姚樹南當今除毒中之王也弟因貪風流買得難受橫弦匹夫痞疔白濁賽來頭刺腰痛官難出口即到姚樹南先生調理十餘日完全收功先生如此知妙手利益同胞功德大矣故登數言警醒同胞俾同病者知所問津焉

●遠醫必愈近恢莫來

日本人來書之恭頌牌匾

醫學博士姚南樹生先大醫啓者弟年前七八年染有花柳多次難愈復發其毒結實陽物常時痛苦難言雖有嬌妻艷妾難作魚水之歡此誰人生最憾事也弟廣訪名醫多年但藥不奏效偶閱日本報紙見得先生出言如此棘手醫界中實所罕見弟即由二埠特來踵門求醫先生診症稱我限期三禮拜完全收功弟不信華人有如此之能手隨後弟要訪得中人見証乃係市加古旅館主人攜保醫費全愈受謝儀然三禮拜完全收功此等頑惡症一旦全愈可謂醫界之大國手也另助告白銀三十圓以嗚謝先生功德矣特登數言病告揚名俾眾花柳者知所問津焉

二埠日本人弟森本鹿之助恭頌

●萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南醫生當今醫花柳妙手獨一無二弟因貪風流染得七仔幽惡症痛苦難言先在西醫調理百藥罔效後得良朋薦引即到姚樹南先生處調理確保十六天完全收功先生有如此妙手眞是再世之華陀也弟贈金字牌匾一个並送登告白三十圓廣為嗚揚俾同病者知所問津焉

屋皆香邑陳都弟馮書川恭頌

YEW SHEE NAM
942 Grant Ave. San Francisco Cal.

●救出火坑恩同再世

大國手醫生姚樹南當今外科良醫也弟初由白濁而起求中西醫生調理百藥罔效反至橫紋芒棄疳疔瘡來後得良朋薦引到姚樹南專科醫局調理十餘日完全收功實醫界中所罕見弟感此生之德無以為報故登數言敬告染花柳毒者知所問津早日到來脫離苦海焉大埠香邑弟雷瑞慶恭頌

來函照錄

姚樹南先生大國手電啓者日前得接靈丹二幃專命風食遊旗幟從口出疾滯亦由口上計流一禮拜久而小現見筋絡活動致令再匯上銀捨元求取搜骨丹一幃三幾補腎丸一幃祈即寄來應用眞實姚先生妙手靈丹救活同胞弟如遇三國華陀仙師也不勝銘感謝謝專此

民國六年八月廿二號　　第甄灼澄字

恭頌良醫

姚樹南先生鑒敬啓者茲付上赤紙一張伸銀八十元懇將靈丹付花柳搜骨丹到來以應客用是也各試驗此丹功效甚速皆云眞是靈丹云云草此順及

民國六年八月廿一號　　第西林鑒子貞字白

恭頌良醫

姚樹南先生大鑒敬啓者弟前蒙先生付來之丸仔藥已食盡果然奇功均稱醫花柳之魁首茲弟有一親朋亦染痔疔白濁新證等症痛來藥已數個月經請中西醫士調治均為無效今弟引薦該友求取先生之大號治花柳搜骨丹一幃井付來赤紙一張伸銀十五元祈照取請即付入應用弟之頑症全愈感先生之大德無耐故特敬言鳴謝矣

Tom Lee Hot Springs, South Dak.

恭頌良醫

姚樹南先生鑒敬啓者前日付來之藥余已經食盡此症全愈理宜早日答謝先生之大德因工夫太多日以遲至今日登報答謝余前日開報紙先生妙藥仙丹今果然藥到回春名不虛傳余下月出埠鳴鑼順字通知並請　近佳　大中華民國六年八月廿九

Diamond Cafe 322 9th Ave. Calgary Alta. Canada

擅醫爛腳

啓者弟染爛腳證三年餘久中西醫生醫治二十餘人殊不奏效症又往西醫院施以刀主之法割去腐肉其患處經總習愈復發其痛腫如故無可奈何適開報紙見姚樹南先生告白言語極硬故即照弟之證寫明即上並附銀五圓以應登報鳴謝俾愈此症者知所問津焉英屬哥倫比亞域多利埠花臣街門牌照登

沾先生從德輯以為報特附上銀五圓以應登報鳴謝俾愈此症者知所問津焉英屬哥倫比亞域多利埠花臣街門牌照登

●幸賴回生之恭頌

民國五年十月十六號　原信照錄英字門牌照登

●廿餘年花柳症一掃而清

敬啓者昨接先生付來妙藥丸宮即見功效照足先生言語先生好似神仙一樣弟選一月出埠而謝先生現來銀十元此銀登告白之用弟前廿餘年染得花柳惡疔症好似大痲瘋一樣醫醫十有七年之久中西各藥食盡醫醫罔效反為全身潰破腐爛日夜痛苦豈能盡言偶遇良朋到探云及觀現下報紙所登一位姚樹南醫生論及醫花柳奇難症驚有五圖登落報章戴明花柳理由是以即付銀一十五元求取花柳搜骨丹三幃食之大有奇功再取三幃各樣症全愈確是神仙妙藥弟感先生之德無以為報故登數言伸同病者知所問津焉

民國五年十月十六號　原信照錄英字門牌照登

●擅醫爛腳

啓者弟染爛腳證三年餘久中西醫生醫治二十餘人殊不奏效症又往西醫院施以刀主之法割去腐肉其患處經總習愈復發其痛腫如故無可奈何適開報紙見姚樹南先生告白言語極硬故即照弟之證寫明即上並附銀五圓以應登報鳴謝俾愈此症者知所問津焉英屬哥倫比亞域多利埠花臣街門牌照登

●廿餘年花柳症一掃而清

敬啓者昨接先生付來妙藥丸宮即見功效照足先生言語先生好似神仙一樣弟選一月出埠而謝先生現來銀十元此銀登告白之用弟前廿餘年染得花柳惡疔症好似大痲瘋一樣醫醫十有七年之久中西各藥食盡醫醫罔效反為全身潰破腐爛日夜痛苦豈能盡言偶遇良朋到探云及觀現下報紙所登一位姚樹南醫生論及醫花柳奇難症驚有五圖登落報章戴明花柳理由是以即付銀一十五元求取花柳搜骨丹三幃食之大有奇功再取三幃各樣症全愈確是神仙妙藥弟感先生之德無以為報故登數言伸同病者知所問津焉

民國五年十月十六號　原信照錄英字門牌照登

●幸賴回生之恭頌

●廿餘年花柳症一掃而清

敬啓者昨接先生付來妙藥丸宮即見功效照足先生言語先生好似神仙一樣弟選一月出埠而謝先生現來銀十元此銀登告白之用弟前廿餘年染得花柳惡疔症好似大痲瘋一樣醫醫十有七年之久中西各藥食盡醫醫罔效反為全身潰破腐爛日夜痛苦豈能盡言偶遇良朋到探云及觀現下報紙所登一位姚樹南醫生論及醫花柳奇難症驚有五圖登落報章戴明花柳理由是以即付銀一十五元求取花柳搜骨丹三幃食之大有奇功再取三幃各樣症全愈確是神仙妙藥弟感先生之德無以為報故登數言伸同病者知所問津焉

民國五年十月十六號